

AGI, Sevilla, Audiencia de Guatemala

Legajo No. 293, Categ. 2

Año de 1713

2^o testimonio

Vino con carta del obero. de N.
de Oco^{te} de 1713 q tiene
esta señal ll.....

Delos Autos fechos Contra diferentes Yndios de Diversos Pueblos,
por hauer administrado Los santos Sacramentos Durante el tiempo
dela Subleuazion dela Prouincia delos Zendales ≡

Por

El Illmo. y Rmo. sr, Doctory M^{ro} dos Vezes Jubilado Dn, fray
Juan Bauptista Al uarez de toledo ≡

(4L) Jesus Maria y Joseph Virgen Santissima Maria Señora nuestra y
senor Jesu christo ~~de~~ Re demptor Amen = En el Nombre de Dios
Padre, de Dios hijo, de Dios Spiritu santo de orden de la senora Santa
Maria Madre de nuestro Redemptor Jesu christo y de Sn Pedro
Apostol y de senor san seuastian y de senor san Anttonio Con fesor,
sehadado por nuestro fiador san Pedro en el mundo por nos otros
(4R) los pecadores en Veinttey tres del mes de septiembre demil
setteci enttos y doze anos Damos licencia de orden de san tta Maria
y del señor san Pedro, se nor San seuastian y san Anttonio el
primero que reciuio licencia que hablo porsí con el senor san
Seuastian este primero puse por Vicario General de la Gloria =
el segundo que reciuio li cencia consu Maiordoma de la seno ra
santta Maria, esta se llama Maria Lopes, el tro Mayordomo se
llama Seuastian Gomes hijo del senor san Pedro chenalho Vicario
General por Dios en el cielo y en la tierra por obra y disposicion
del senor San Pedro = el tercer Vicario es hixo del senor San
Geronimo Bachajon sellama Geronimo saraos = el quartto Vica rio
es del pueblo de senor Sn Nicolas obispo de tenango que se llama
Anttonio Lopez = El quinto Vicario es (5L) hijo de la senora de Natiuidad
de Guaquitepeque sellama seuastian Gutierrez = el sestto Vicario
hixo del senor Sn Juan evangelista se llama Nicolas Lopez; el tero
Vicario de San Juan evangelista sellama Domingo Mendez = el
septimo Vicario se llama Pedro sanchez = el octavo Vicario se llama
fauian espinosa hixo de san to Thomas, el Nono Vicario hixo de
Santiago Apostol sellama Miguel hernandez y Ambrocio hernandez
el Vicario hixo de santo Thomas Apos tol sellama Diego Perez,

el dezimo Vicario hixo de santiago Apostol sellama Nicolas Mendez,
este otro Vicario hixo de Sn Pedro Citala sellama Pedro Martin
Morales, y el otro Vicario hixo de Sn Martin obispo sellama Thomas
Ximenes de Sn Pedro de Guetiuapan Mig. Lopez (5R) Vicario General
y el Vicario General de senor san Figuel Mitontic sellama Andres
Mendes = La traduccion que ha echa en lengua castellana es con
forme y ala letra del papel antese dente que esta escrito en
lengua senal y asilo afirmo de uajo del Juramto, que tengo
echo por ante el presente escruiano fho en el campo real de
cancuq en catorce de diciembre de mil settesienttos y doze anos
= Don thomas de Morales = Ysidro de Espinosa _____

Jesus Maria y Joseph = Sea Bendito el nombre de Dios Padre de
Dios hijo de Dios espiritu santo de orden del Gran senor y Vicario
senor san Pedro Apostol Manda el senor Don Seuastian dela Gloria
para temer y reuerenciar el embiado de san Pedro quien nose hizo
Vicario sino por orden de Dios por que no ay temor ni reuerencia
en el mundo por cuya causa endereso (6L) los Corazones quedense
o olvidense los Rittos nuestros antiguos por eso os declaro la
vendi ta palabra por que nose teme ni Reuerencia segun lo dise el mundo
y a no ay Padres aquienes temor ni reuerenciar Vicarios dela
orden de santto Domingo muy mucho se enoxa Dios y san Pedro que
quando se dise Dios te Guarde senor os Ynclinais ala tierra y os
Doblais y asi olvidese estta palabra anttigua = por eso yo Don Nicolas
Vazquez os de claro este autto palabra bendita por ttodos los
pueblos y avosotros Alcaldes y rexidores que sois las cauezas de
los Pueblos hagase crease como lo mandan los Padres y e r a

un tambor y clarin en cada Yglesia y en bultto entre en cada Pueblo es ta Bendito orden de senor Sn Pedro Apostol poreso sea de decla rar en Autto fueritta y sauia (6R) que ha de hir el embiado de sn Pedro el senor Don Domingo hauer silohaueis temido y Reuerenciado y aber si lo ha beis creido y poreso no pormi Sauer vino porla pa bra de Dios hago este Despacho Bueluan el corason del mundo porque de Licencia de Dios y año ha de hauer temor alos Reyes que son los Judios Acabose ya su mando deorden del Gran senor san Pedro primer Vicario esste es orden del cielo no delos mundanos Judios y poreso sea el auto fu ertte atto do el mundo poreso yase quiere acabar el mundo yanotene mos miedo ni berguenza solo alGran senor san Pedro que se dio por nu esttro fiador para reiguardar el mun do ya endereser nuestros corazones esta entemor el embiado de Dios que osba a dar la missa y sermon, y saue d que es hijo de santto Domingo que es Vise san Anttonio que es Vise sanfrancisco poreso no hableis palabra quando baian (7L) si ay Licencia dettemory Reuerenciar este Benditto orden si es de descando oes dettrauaxo enpiese ya crease y haga se este Benditto orden queno es por su querer ointtro ducion delos Padres sino de orden de solo solo Dios poreso del mundo que se acabaron nuestros tra uajos, como disen aora que se haga la comida de Un fiscal, comose hace Padre poro nose diga esto porque aora seha se en cielo y tierra segun el orden de Dios pase acabaron Vros tra uajos que son la paga delos tributos que crea mos nomas quiere elprimer Vicario San Pedro estto es lo que Dios quiera paraque no caigamos enlas mancs delo malo detto do nuestro corazon nos Mantengamos, delante de Dios y tto dos nuestros hijos venga la

enseñanza de la Doctrina y palabra de Dios = esta es la Licencia
que sale por mi de orden del Gran señor Sn Pedro (7R) y del Gran
Señor Dios y deste en bía do de san Pedro que luego boy aber con
Don Domingo y Don Lazaro Ximenez este solo es el orden que os
declaro a todos vosotros los vecinos de todos los Pueblos y venga
el ovedecimiento de cada uno sin que sea necesario dar parte
a ningún Padre = Y si llego a entender que no teméis ni reuerenciáis este
despacho aquí bendreís a receuir doçientos azotes y os enbiare
delante del Padre Vicario Don Seuastian y de halli saldreis para
la orca segun el orden de Dios por por eso os lo digo claro de ninguna
manera lo echeis a burla ni a juego esto no mas he escrito en el
pueblo de evangelista san Juan yalospies de la Gran Reyna Maria
Santisima su amada Madre de nuestro señor Jesuchristo Noviembre
tres de mil settesientos y doze = Don Nicolas vasquez capitán General
hicelo de mandato del señor capitán General y Marcos Mendez
Vicario =

Agueda de estrrada Muger espa ñola Nattural del Pueblo de chilon
y Viuda de Jacin tto Bauptista español dehedad de Veintey dos
años queno firmo enla declara cion que hizo en nueve deno uienbre
del año proximo pasado refiriendo hauerla lleua d o (?) a dho Pueblo
de cancuq expresa lo Siguiete _____

Quela Virgen mandaua que ttodas se casasen con Yndios paraque en
adelante nose diferenciassen y con efecto con rrigor y fuerza
(12L) Casaron ala declarante Con Un Yndio lla mado Anttonio de
Abendaño natural delcho Pueblo de chilon a quien aquel mismo dia lo
enbiaron los Alcaldes y principales deste Pueblo ael dho de chilon
paraque truxese Una Ymagen de nues ttra señora del rosario y
desde enttonzes nolo abuelis (?) aber la decla rante porque no boluio
nise ttruxo la Ymagen porque yase tenia noticia deque Venia Su
señoria marchando para este Pueblo = y dela misma Suertte
Casaron attodas las demas ladinas y españolas sin enuargo de estar
casadas muchas y asian officios de Curas los fiscales delos pueblos
y el dete nango que nose a cuerda como sellama fue elque caso ala
declarante y ottras y attodas hizo q se confesasen primero conel
lo qual executtauau temerosas dequeno las mattasen y la declarante
pa ra cunplir conesta Seremonia X Solo le rrefirio por pecados algu
nas mentiras y q el dia quela Casso ^(12R) dijo misa eldho fiscal enel
Altar maior dees tta y glesia Rebestido con los Ornamentos sagrados
y enla misma conformidad quesí fuera Sacerdote consagrando la ostia
y Veuiendo enel calis, y lo mismo ha cian los demas Yndios quese
hauian elexido por Curas y Vicarios delos Pueblos, y que en el de
chilon lo era Lucas Perez fiscal que antes era alli, y dhos curas
y Vicarios Baupti zauan y administrauan los demas Sacramentos

Ana Roman Vecinay natural del Pueblo de chilon viuda de Gaspar Baupista dehedad de cinquenta años no firma enottra decla razcn que hizo en el mismo dia (13L) Dize lo siguiente = Que los Alcaldes y principales de este Pueblo las hicieron traer a el conotras españolas y ladinas que ala sason esttauan endho pueblo de chilon y las dijeron que la Virgen ordenaua que todas se casasen con Yndios y Usasen del traxe dettales para que en adelante no se diferenciassen y con efecto con rrigor y fuerza las hicieron casar y ala nuera dela declarante le dieron por marido a un Yndio llamado Anttonio de Abendaño natural del dho pueblo de chilon adonde acauado de Casar lo enbiaron los Yndios y principales de este Pueblo para que ttruxese una Ymagen de nuestra Señora del Rosario de Bulco que esttaua en aquella Yglesia y no bol uio nise trujo la Ymagen porque y ase tenia noticia de que benia su señoria marchando para este Pueblo (13R) y ttanuien se Publico entre los Yndios que al tiempo de quitar dha Ymagen del Altar no la pudieron mouer Del sin enuargo de las muchas diligencias que hicieron - y de ~~lamina~~ lamisma suerte casaron a todas las demas ladinas y españolas que esttauan prisioneras y hacian officios de curas los fiscales de los pueblos y el detenango que no se acuerda como se llama fue el que caso ala dha Alguada de estrada nuera dela declarante y otras y atto das hico que se confesasen con el como lo hicieron temerosas de que no las mattasen, y Vio que el dia del Casamiento de su nuera dijo misa el dho fiscal detenango en el Altar Mayor dela Yglesia deste Pueblo de cancuq Bestido con los Ornamentos Sagrados y con las mismas Seremonias que si fuese Sacerdote consagran do la ostia y veuiendo en el Calis,

y lo mismo asian los demas (14L) yndios quese hauian nombrado por curas y Vicarios delos demas pueblos y que deel de chi lon leera el fiscal Lucas Perez y que como ttales curas Baupptiz auan y ad ministtrauan los demas sacramentos y Vio la declarante que en algunos dias de fiesta ponian enla Ostia Custodia Una ostia deuaxo del Baldoquin y enel al ttar Maior y la adorauan ttodos_____

Juana de espinoza Natural del Pueblo de Chilon hija legitima de Diego de espinoza y de Maria de Albures de edad de quince años no firmo en otra declaracion que hizo en treinta de noviembre de Sette cientos y doce de estas cosas lo siguiente = y Algunos dias despues Una Yndizuela llamada Maria de la Candelaria y del Rosario que era la Maiordoma de la Virgen y la que fixia hablaua con ella dixo que dha (14R) Virgen ordenaua que las Ladinas y espanoles ttruxesen ttraxe de Yn dias y se casasen con Yndios y asilo eje cuttaron y ala declarante y su hermana Maria Josepha la casaron tres dias antes que entrase su señoria en este Pueblo con Yndios llamados Manuel Perez hijo de Lucas Peres fiscal de Chilon y Joseph de Mendosa natural del mismo pueblo con los quales nose juntaron porque aquel mismo dia enbia a sus maridos los Alcaldes y principales deste pueblo a la trinchera que a todo da diligencia mandaron hacer para impedir la entrada en este pueblo a su señoria en que estuvieron ttrauaxando asta el Lunes veintte y uno que fueron derrotados = y que quando casaron ala declarante y su hermana y otras españolas y ladinas hizo oficio de Cura (15L) Antonio Lopez Yndio fiscal dettenan go el qual las hizo que se confesasen primero con el y dixo missa rebestido de los ornamentos Sacerdotes y lo mismo hacian los demas Yndios que se hauian nombrado por Vicarios y curas de estos y los de mas Pueblos a que Bauttizauan y administrauan los demas Sacramentos y ponian en la custodia Un Ostia y la colocaban de uaxo de Baldoquin y sacaban de uajo de palio en procesion y que nose acuerda de los nombres de dichos Curas y Vicarios sino solo a Geronimo Saraos fiscal de Bachajon el qual hera vicario General

AGE-293 (2) fols. 14L-15R (2)

y el primero que dixo Misa y a quien azotaron des pues los Al caldes
~~xxx~~ deste Pueblo porque excedia en su oficio y cobraua sobra dos de
rechos y que ttanuien azotaron alucas Perez Yndio fiscal de chilon
por que hauia dho Misa (15R) sin Licencia expressa dela Virgen dela
hermita yttenerla solo para ad~~g~~inis ttrar los Sacramentos del
Bauptismo Penitencia y mattrimonio y que los derechos quese co
brauan porlos casam,tos era un peso para el cura y dos reales delas
amonestaciones _____

Maria Josepha de espinosa nattural delpueblo de chilon hixa lexittima de Diego de espinosa y de Maria de Al bures y viuda de Pedro de Ulloa de hedad de diez y siette años no firmo = enottra declaracion que hizo enel mismo dia dice quela dha Virgen orde nauaquetto das las dhas españolas y ladinas nose ttrensasen el cauello y Vistiesen el ttraje de Yndias y se Casasen con Yndios paraque nose dife renciasen y asilo executtaron y a la declarantte la casaron con Joseph de Mendoza del pueblo de chilon y asu hermana Juana con otro Yn dio llamado Manuel Perez con los quales nose Junttaron porque estto Sucedio ttres dias antes deque (16L) Su señoria dho señor Presidentte enttrase enestte Pueblo y quequando casaron ala declar antte y asu her mana y otras españolas y ladinas hico oficio de cura Anttonio Lopez Yndio fiscal delpueblo detenango el qual las mando y oblige aqueprimero se confesasen conel y les dixo misa en el Altar maior dela Yglesia deste Pueblo Reuesttido delos Ornamentos Sacerdottales ylo mismo hacian los demas Yndios quese hauian nombrado por vicarios deste y los demas pueblos que Bauptizauan y administrauan los demas Sacra menttos y ponian enla cusstodia Una Osttia y la colo cauan deuajo de Baldoquin y lleuaban enprose sion deuaxo de Palio y delos non bres de dhos curas y Vicarios solo hace Memoria de Geronimo Saraos el qual era tenido por Vicario Genl. y fue el primero que celebros missa (16R) y aquien azottaron despues los Alcaldes deste pueblo porque Exeedia ensuo fizio Cobran do derechos crezi dos y hacien do Ottras Exttorciones alos yndios yque ttanuien azottaron alucas Peres yndio fiscal de chilon porque hauia Celebrado misa sin licencia expresa dela Virgen dela hermita ytte nerla solo para administrar los Sacra menttos

AGI-293 (2) fols. 15R-16R (2)

de Baupismo Penitencia y Matri monio y quelos derechos q se
cobrauan porlos Casamienttos era Un peso para el Cura y dos rea
les delas amonestaciones _____

Da, Manuela Josepha de Morales natural del Pueblo de tila hixa
lex.ma de Don thomas de Morales y de Doña Cattalina cordero
Vecinos que heran del Pueblo de chilon de hedad de diez y ocho
años no firmo en declarazn. que hico en el mismo dia dise en ttre
Ottras cosas lo siguiente = que la Virgen ordenaua que tto das las ~~españolas~~
españolas y Ladinas Vistiesen (17L) x el ttraxe de Yndias y se
casasen con Yndios para que ena delante nose diferenciassen y asi
pronttamente se executto y ala de clarante la casaron con Un Yndio
Joseph Parzero natural detenango y vezino deocosingo ocho dias
antes que en ttrase su señoria eneste Pueblo y hico oficio de cura
elfiscal deste Pueblo queno saue como se llama y dixo misa enel
Altar delarreferi da hermita rebestido delos Orna menttos Sacerdotales
y ttanbien se rebistio con dho Yndio con Ornamen ttos Sacerdotales
la rreferida Yndizue la mayordoma dela Virgen y ambos executtaban
Unas mismas seremo nias y consumian ambos la ostia, y ttanbien
celebrauan misa las demas Yndios nombrados Por Vicarios y Curas que
heran Gero nimo Saraos fiscal de Bachajon, Anttonio Lopez fiscal dete
nango, Lucas Perez de chilon y otros que nose acuerda de sus
(17R) Nombres y esttos Bauptizauan y ad ministrauan los demas sacramen
ttos astta el dela extrema Uncion y ponian enla Custtodia Una ostia
y la colocauan deuaxo de Baldoquin y la lleuaban en prosecion y
deuajo de Palio y pre di cauan enel pul pitto y alas españolas y
ladinas que no hasisti an las azotauan comolo hicieron conla
declarante porque faltto un dia de orden del dho Ge~~r~~onimo de Saraos
que hacia oficio de Vicario General

Lorenzo Vasques Natural del Pueblo de Cancun donde es casado con Dominga hernandes no firma parecia demas de Sesenta anos eno ttra declaracion que hico en Veinttey tres de nouiembre delano Prox.mo Pasado refiere entre otras cosas Loque se sigue (30R) Dixo la Yndizuela a los Yn dios que San Pedro Apostol hauia hablado con ella y dichole que pues yanottenian Cura les daua facultad para que lo nombrasen y enttonces hauiendose congregado en la dha hermita apuertta cerrada se nombro por Vicario Prouincial a Geronimo saraos fiscal del Pueblo de Vachajon el qual erigio y diputto curas para todos los demas Pueblos y para este fueron nombrados Domingo mendes y nicolas Lopez que desian misa en la hermita y des pues en la Yglesia Bistiendose las Vesttiduras sagradas y Exe cuttando las mismas seremonias y lo de mas cons conserniente del oficio de curas como era casar confesar Baupptisiar y entteriar los difunttes Yn en las fiestas que se hacian ponian una Ostia en la Custodia Y la colocaban En el Altar en el lugar donde Siempre seponia (31L) y la Sacauan en procesion y los dhos curas casttigauan y asottauan a los que faltauan a misa Y cobrauan los derechos y ouenciones de los Baupptis mos y casamientos Y qual alucas Peres fiscal del Pueblo de chilon lo asottaron en este pueblo porque dijo misa En el Suo sin licencia del Vicario General Geronimo de Saraos a quien ttambien asottaron en este (?) pueblo porque En el exercicio de Su oficio y k en las Visittas que hasid de los demas Pueblos lleuaba derechos exorciuttantes _____

Lucas xuares Yndio nattural del pue blo de cunduacan dela Prouincia de tauasco hixo lex.mo de Bernaue Xua res y de Maria here dia difuntta dehedad de diez y seis adies y siete años no firmo en ottra declarason, que hizo enel mismo dia refiere enttre ottras cosas lo sigte

que en este Pueblo de cancuq hauia dos Vicarios que decian misa y administtrauan los demas Sacra menttos que son Domingo Men des yelfiscal dela y glessia Vecinos deste Pueblo, Lucas Perez Vecino del de chilon, Germo, Saraos del de Vachaxon alos quales ~~ya~~ oyo desir enel pueblo que les dauala Licencia un Yndio del Pueblo de chinalo quesetenia por Cappn. y obispo y huiendole muerto (33R) Sus companeros oyo desir elque declara hauian nombrado por Vicario Prouin~~s~~ cial aun Yndio del Pueblo de Bachajon llamado Don Nicolas

Nicolasa Gomes Yndia natural del Pueblo de cancuq casada con Agusttin Lopes Padre de Maria dela Candelaria Mayor (38R) dõma quese desia ser dela Virgen casada con Seuastian sanches sa christan deVeinttey dos años aun que porel aspecto parecio de mas del Veintteycinco enla declaracion hico enlos auttos que contra la dise ~~en~~ dha sefulminaron y enque fue senttenciada a muerte de Orca encinco de diciembre del año proximo pasado de Settecienttos y dose rrefiere enttre Ottras cossas lo que sesigue _____ que Vino Un Yndio del Pueblo de san Pedro chinalo llamado Pedro hernandes y truxo Una Ymagen de nuesttra seõnora Me diana con Un nino enlos Brasos que era laquese puso enel Altar de la hermita diciendo que san Pedro la enbiaua y que el hera Vicario ^{Suo} duo (?) yle hauia dadofa culttad paraque eneso Pueblos nombrase Vicarios y cura lo quel Oreseron y con efecto nombro (39L) por Vicarios y curas deste Pueblo a nicolas Lopez, y Domingo mendes y enel pueblo de tenango a Antto. Lopez, enchilon alucas Peres en Bachaxon a Geronimo Saraos y ottros dequeno hace memoria los quales decian, Misa Bautti sauan, y casaban, y ponian enla Custtodia enla Yglesia deste pue blo Una Ostia y la sacauan en pro secion deuaxo del Palio yla dha Maria dela Candelaria la bes ttian ttambien consu Ornamento y acompanaua alos Vicarios que desian Misa enel Altar yastt lado Juntto al Palio quando lleuaba la Custtodia enprosesion y que hauiendo Venido ttan bien de dho Pueblo deSan Pedro Otro Yndio hermano deldho Pedro hernandez yamado Mi guel pretten diendo ttambien selettratase como Vicario Superior (39R) y Usando deloficio conseueri dad y

rrigor se y rrittaro n los indios deste Pueblo contra ely lo
azotea ron y ahorcaron y quelos que prin cipal mente man dauany
Gober nauan ala dha Y ndizuela eran los dhos Seuastian Garcia y
Miguel Gomes chail_____

Juan Garcia Yndio nattural y ve cino del Pueblo de Cancuq casado
Enel con Michaela de Guzman que fue alguasil maior de dicho
Pueblo y maiordomo del Pa dre fray simon de Lara cura de dho
Pueblo de Cancuq de heda de Veintte y quattro años no cum plidos
no firmo enla (?) de claras (?) que hico en los auttos que contra
el suio dho se fulminaron y enq por senttencia de pronunciada
enello ~~que~~ fue condenado en mu ertte de horca enel dho Pueblo
de Cancuq en diez de dizre, del ano proxima pasado dise entre
ottras cosas en dha su declarazion (40L) la siguiente _____
que abra quattro meses que bino aeste pueblo un Yndio del de san
Pedro chinalo delas coronas llamado Se uasttian Gomez elqual
ttrujo Una Ymagen de san Pedro de Bultto pequena laqual sepuso
enla he^{re} mita y dixo que este santto le hauia elexido a el
por Vicario ^{Suic} ~~Lo~~ (?) y da dole faculttad para ordenar y criar
ottros Vicarios y curas que administrasen enlos pueblos loqual
creieron ttodos y conefectto paso anom brar por Vicario General
aldho Geronimo Saraos quien los nom bro y partticulares para
estepue blo a Domingo mendes y nicolas Lopez, para Siuaca;
Marcos Mendez = para Guaquittepeque a Matheo Mendez, para chilon
lucas Peres = para san Marttin a Marttin Gomes, y paralos demas
ottros quenose acuerda, y para ordenar los con ~~ca~~ ca da un hacia
Varias seremonias de Rosiarlos con (40R) agua Benditta y haserles
leer Unpapel que desia hauerle dado san Pedro yasi que dauan
echos Vicarios ... y auilittados para administrar todos los
Sacramentos como lo hicieron y desir misa conlos ornamenttos
Sagrados enla misma forma que lo podian hacer los verdaderos

AGI-293 (2) fols. 39R-41L (2)

Sacerdotes, y que quando concurra la Yndia en la hermita como en la Yglesia principal acompañaua al Yndio Vicario que dezia la missa rebestida con una capa colorada y una toca blanca en la caueza y hacia las mesmas Seremonias, y que tan bien celebrauan procesiones y sacaban de Palacio la custodia Con Una ~~et~~ ostia y Junto al Vicario que la llebaba Ybalada Yndia rebestida con la dha Capa de coro y un christo en las manos, y todo se Yncaban de Rodillas a adorar la Ostia ponian Altares en las quatro esquinas de la plaza y executaban todo lo demas que en semejantes ~~prosa~~ procesiones (41L) y fiestas sea costunbrada quando tenian Verdaderos curas Religiosos y que la primer misa la dijo Geronimo de Saraos en la Yglesia deste Pueblo el dia de san lorenzo para ordenar a los demas Vicarios y que des pues la dijo Antonio Lopez fiscal de tenango y le siguió nicolas lopez Uno deste Pueblo =

Miguel hernandes Yndio nattural y Vecino del Pueblo de yaxalon y casado enel con Ma ria de Gusman Maestro de Capilla que asido endho su Pueblo de heñad de cinquentta Y siete años que firma endeclaracion que hico ante Su Señoria dho Senor Presidentte y su Auditor General enel campo Real de Yajalon (42L) endiesysiette dehenero desttepresen tte año rrefiere enttre Orexas Cosas loquese sigue_____

Que Un Yndio del Pueblo de San Pedro delas coronas llamado Seuastian Gomes se Ynttro duxo Vicario del señor San Pedro di ziendo le hauian dado faculttat para nombrar curas y Vicarios alos pueblos alzados y con efectto puso en practica ylos senalo pa. cada Uno y al declarante pa ra este pueblo huiendolo llama do al de Can cuq donde eldho Vicario de San Pedro lo cons tituio porttal Vicario yalmis mo tpo paraquelo fuese detenan go Anttonio Lopez, para Oschuc Diego Perez, para eñ de San Mar ttin no ttro queno Se acuerdo, para Siuaca Marcos Mendez, y para Bachaxon Geronimo Saraos, huiendolos tenido an tes dos dias y dos noches ensera dos Rezando ElRosario ylas letanias (42R) en la hermitta y despues encendiñas Unas Candelas y ttraida la Cruz Altta los rezió Con agua Vendita y dixo que conestos Seremonias que dauan Ordenados y podian desir misa y que es Verdad ladijo (?) y celebros eneste Pueblo Unas ocho Veses Vistiendoses conlos or namenttos Sagrados y Usan do de Calis y demas aparatos conquese celebra Sibien no sauia loque se ha ai; Yaunque conocio que Siendo el Unpobre indio no era capas de Este exercicio y ministerio pero peco enel de miedo de que no lo mattasen porquelos Capitanes que mandauan y especialmente en Cancuq lleuaron este negocio con mucho

rigor y amenasaron con la muerte a los que se excusasen como
 sucedio con un indio del pueblo de tenango llamado Nicolas Perez y
 otro deos chuc llamado fauian Ximenez a quienes mataron cruelmente
 porque no quisieron oveder y acetar (43L) el oficio de Vicarios
 ni desir misa y porqueno Executtasen lo mismo con el declarante incurrio
 en el delito y queno administro sa cramentto alguno y solo Peco
 en a hauer dho misa como lleua dho = Pregunttado como ni esa hauer
 administrado los Sacramen ttos cons ttando por Una memo ria
 que esta en estos auttos de Varios indios que caso fir mando las
 parttidas llaman dose fray como si fuera religioso ynttitulandose
 Vicario Gene ral cuya memoria sele lee y muestra para que la
 re conozca = dijo que fuera del declarante hauia otros
 ttres Vicarios en este pueblo que eran el fiscal Pedro Sanchez
 Ambrocio hernandez Maestro de Coro y thomas Mendez fiscal y que
 de ella el dho Pedro Sanchez dixo ttres o quattro misas y era el que
 oleua confesaua y casaua y que el dho Ambrocio dixo Otras dos
 (43R) Ottres misas y thomas Mendez ningu na y Solo ttubo el ttitulo
 de tal Vica rio = y hauiendosele mosttrado el papel y memoria que
 esta en estas auttos Entres foras la primera rota (vota?) al principio
 en que estan las parti das de los casamienttos que parese hizo =
 dijo que reconocia por suia la letra de ellas y por sus firmas
 las que ynduyen y que es Verdad se casaron los Sugettos que
 en cada parttida ~~serre~~ serre fieren pero que el declarante no fue
 quien selebro dhos matrimonios sino el dho Pedro Sanchez
 y el declarante, solo ttomaua la rason y es ~~exm~~ criuia las parttidas
 en papeles Auttos como por los que sele an mostrado los quales
 parauan en poder del dho Pedro Sanchez y que el declarante

efirmaua fray porque asi selo mandaron Los capittanes que
Gouernaban las Armas de Cancuq y Vicario General por hauerle dado
halli este ttitulo y que el dho Pedro Sanches (44L) fue tan bien
elque Baup tissa alas criaturas _____
y paraque constte en conformidad el lo mandado por eã rreferido
au tto de ocho del corrie ntte proueido por Su Señoria el señor
Presiden tte Gouernador y capittan General deeste reino doy elpr
esente en esta firma enla Ciudad Real de chiapa Enttresde febrero
demil sette cienttos y ttrece años siendo ttestigos Don Bernardino
sotelo de Auidante Don thomas de Mora y Juan Joseph Voca negra
residentes enesta dha Ciudad = en fee deello Losigne enttes teimo
nio de Verdad = Ysidro de espino sa, es cruiano Real _____

En la ciudad real de Chiapa en quinze dias del mes de febrero de mill
sette cientos y treze años ... hizo pareser anttesi aun Yndio presso
en el Carsel publica desta dha Ziudad para efecto de tomarle
Su Confezion ... (48L)

Preguntado como se llama de donde es natural que edad y oficio
~~tiene~~ tiene = dixo que se llama Domingo Mendez que es natural
del pueblo de Cancuq que era fiscal de la Yglesia de dho su Pueblo
y Mro de choro y que es oficial de Sastre y de edad de quarenttay
seis años y es tto responde _____

Preguntado qual es la Causa de Su Frision dixo por medio de dhos inttarp:
inttarp: que el es tto preso en la Carsel es por hauer sido
Vicario en Su Pueblo por hauerlo engañado el Ydolo que hauia en su
Pueblo que el no vido como era el ydolo por que lo tenian escondido
detras de un petate y solo le hablaua una Yndizuela Maria Candela
ria diciendo que era la Virgen la que estaua de uaxo el petate
(48R) y el Padre de dha Yndizuela llamado Agustin Lopez que este
Yladha Yndizuela esttauan en la Su ermita que fabricaron para
la llamada Virgen para que Su señoria ... no quiso conceder licencia
conozien do que era tto de engaño y ficcion de los Yndios y que la
Virgen que vajo en carne humana al pueblo de santa Martta
sepaso al de Cancuq por hauer sido los yndios de dho pueblo de santa
Martta castigados por su senoria Yllustrisima por el primer
milagro que finxieron diciendo hauia vaxado a santa Martta la Virgen en
carne humano y que esto dixo la Yndizuela consu Padre, porque
el Padre era quien las gouernaua Y esto responde _____

Preguntado que quien le hizo Vicario = dixo que quien le hizo
Vicario fue sebastian Gomez de la gloria, la Yndizuela Maria
can delaria y Su Padre Agusttin Lopez que estos dos, la

Yndizuela y su Padre decia que era orden (49L) dela Virgen que esttaua conellos enla hermita de cancuq y que eldho Seuastian Gomes dela Gloria decia que era orden delseñor San Pedro Aposttol y Vicario de christo a quien desia tenia consigo encar ne humana yle aconpanaua y que asi este nombramiento de Vicario echo enel era de nuestra señora la Virgen Maria por me dio dela Yndizuela ysu Padre, y de Señor San Pedro por medio de Seuastian dela Gloria _____

Pregunttado que enque se exercita ua eneloficio de Vicario =
dixo por medio delos Yntterpre ttes que el exercicio quettubo fue desir misa que celebroy quatro misas enla hermita donde se decia estaua la Virgen en carne humana yotras tres enla Yglesia Grande dedho su Pueblo y quelos demas Vicarios que son Juan Lopez del pueblo de Guaquittepeque, otro Mattheo Mendez del Pueblo del Guaquittepeque =!Seuas.n Guttierrez (49R) del mismo Guaquittepeque, fransisco diaz deChilon = Antonio Lopez del pueblo detenango - Nicolas Lopez deldho Pueblo de Cancuq = Juan Perez del Pueblo de chilon = Geronimo Saraos del Pueblo de Bachaxon = Pedro Sanchez de Yaxalon, y Ambrocio hernandez de Yaxalon, quetto dos esttos eranfiscales y Mr̃os de choro Ensus Pueblos ydixeron Misas enel pueblo de Cancuq y en los demas pueblos delos Subleuados tto do el ttiempo que duro dha Subleuacion desde que los nombraron y que hizo procesiones que ponian una ostia enla custto dia que ydolatraua elpueblo y que este com fessantte administraua el pueblo los Sacramenttos como Parrocho y dixo enel pueblo de Cancuq donde hera Baup tismos y Casamenttos como tto dos los demas Vicarios delos pueblos lo hacian en Cancuq yensus Pueblos y queno Con feso aningun penittente ni ole aninguno y que dio La comunion a quatro con formas

y que en las misas desia el confesante las palabras de la Consagrado de calis y ostia como lo acostumbran los Sacerdotes y que levantaba la Ostia y calis para que (50L) adorara el Pueblo y signava el calis con la ostia como hacen los Sacerdotes que las Ostias eran como las que usan los Sacerdotes porque tenian harina para ellos y las hacian y que la materia del calis quando no havia vino era rapadura o panela batida con agua que esto en lo que echaban en el caliz (calis) y que en celebrar las misas hacian auantto via hacer a los Sacerdotes que en el tratamiento de los Indios asi del dho Pu de Cancun como de los demas sublevados los atendian los Indios como a Vicarios Padres y sacerdotes haciendoles reverencias y castamientos como a tales besandoles las manos y dandoles el sustento y raciones ~~que~~ que acostumbraban darles a sus ministros y curas que antes tenian y que echaban bendiciones a los Indios este y los demas Vicarios, y que esto que el confesante hacia hacia de los demas Vicarios y esto responde _____

Preguntado que como Conpocotemor (50R) de Dios y en menos precio de sus preceptos Divinos no siendo Sacerdote que es quien solo toca hacer lo que aecho y tocar los vasos sagrados que solo lo pueden tocar los Sacerdotes lo a hecho, el dijo que por que lo ahorcaban hizo de los referido y predico al pueblo cumpliendo con las obligaciones de cura nombrado por la Virgen y san Pedro en la conformidad que dexa dho y que lo que predicava era que mexicanos Sacerdotes eran ellos que antes tenian en los religiosos y curas porque a estos les havian echo Sacerdotes los obispos y a estos Vicarios los havia echo Sacerdotes la Virgen Maria

nuesttra señora que estaua en carne humana escondido tras del pettatte enla hermita quien asilo dixo por me dio dela Yndi zuela Maria dela Candelaria y Su Padre Agusttin Lopez y que ttanuien echos Porel señor san Pedro Vicario de christo que estaua en carne humana con Seuastian (51L) Gomes dela Gloria y que por medio deste los hauia nombrado san Pedro que Va xo delos Cielos aesa acompañado de Je suchristto señor nuestro y su Madre Santtissima solo al efecto de hazer este nombramiento y que hauien do Vaxado Jesuchristto señor nro su Madre santtissima y el señor san Pedro ttodos ttres hablaron con Seuastian Gomez dela Gloria para nombrarlos Vicarios hacerlos Padres y Sacerdotes y que porto do esto predica uan y persuadian a los Pueblos ser el confesante y los demas Vicarios menores sacerdotes que los que antes ~~xx~~ ttenian en sus curas y ministros _____

Pregunttado si creia en aquella ostia que le banttau para que adorase el Pueblo en la misa dixo = que el y los demas Vicarios y ttodos los Yndios de ttodos los pueblos Subleuados creian firmemente ser cierto y seguro como verdadero este nombramiento de Vicarios y Sacerdotes echo por Jesuchristto (51R) señor nuestro su Madre Santtissima y señor San Pedro y que como ttales Sacerdotes y Vicarios podian ExerOer quantto los sacerdotes curas y Vicarios exercen y que asilo Exercian y que asimismo creyo este; y que creyan los demas Vicarios y ttodos los yndios ser Verdadera misa y Verdadero Sacri ficio el que o frecian y que en aquella Ostia y ~~Calis~~ Calis mediante la palabra dela Consagracion de uno y otra que desian, quando desian misa, esttauan realy verdaderamente el cuerpo y sangre de christo señor nuestro quettodos General mente Creian ttodo esto en ttodos los Pueblos ~~xx~~ Subleuados y que a los que nolo Oreian, o, manifesttau no quererlo creer los

a hor cauan luego porque loa Yndizuela Maria dela Candelaria
ysu Padre Agustín Lopez dezian que asilo mandaua la Virgen que
esttau en carne humana en la hermita detras del petate y que
decian que la Virgen era (52L) la que Governaua estas acciones y este
responde

Preguntado si la Yndizuela Maria candelaria le acompañó a este con
fesante o a los demás a decir misa dijo = que al confesante no le
acompañó en las misas que dijo que al que vio que acompañó la
Yndizuela la María Candelaria en las misas que dijeron fue a Geronimo
Saraos fiscal de Bachaxon, ya Antonio Lopez fiscal de Tenango y que la
forma en que los acompañaua en la misa estos dos era poniéndose a
ambos en el Altar el Vicario que decía la Misa Beñtido con todo das
Beñti duras sacerdotales como si fueran Beñtados verdaderos sacerdotes
y la Yndizuela la Maria candelaria con Amito, Alua, singulo, Es tola y Una
Capa que seruia al santo Sn Juan Evangelista por ser pequeña y
que el Vicario cantaua lo que tocaba a la Misa y la Yndizuela (52R)
otros versos y canciones que se le anto xaua, que el Vicario alzaua
Ostia y calis y que al consumir partida la ostia en dos mitades
tomaua la Una el Vicario y la otra la Yndizuela y que el calis
lo consumian igualmente que el Padre dela Yndizuela Agustín Lopez
no hacia estos ministerios por ser Yndio Brutto pero que exercitaua
el predicar por manana y tarde en la hermita al pueblo lo que predicauan
los demás Vicarios y sacerdotes, y era que yano hauia Rey que ya
se hauia acabado el Rey de España para ellos y el Alcalde Mayor y las
Justicias de ciudad Real que a eso hauia Vaxado La Virgen a
Aquella hermita, y a que no tubiesen y atributos que pagar al

Rey, ni cosa alguna de estas que Yano hauia obispo ni Padres curas
ni Ministros como ha mantenido asta halli sino solo (53L) los
dellos Nombrados en la forma que tiene confesado y que la indizuela
maria dela candelaria y de Padre Agustin Lopez mandaron q fueran
muertos todos los curas y Sacerdotes que tenian y es todo ~~ia~~ res ponde
hicieronle otras Preguntas Yrre preguntas al caso tocantes Yatto
das satisficio diciendo que todo lo que adho y declarado es la Verdad
so cargo de su Juramento en que sea firmo y rratifico siendole leydo
y aña de que todo dos los otros ocho Yndios que estan presos
todos han dho misa asi en cancuq como en los demas Pueblos y lo
firmo consu señoria Yllma y dho interpretes doy fee =

En la ciudad Real de Chiapa en quince dias del mes de febrero
de mil settecientos y tres años su señoría Illma y Rna, el
señor Doctor/^ymñro dos Veses Ju bilado Don fray Juan Bapta
Al uares de Toledo de la regular obseruancia de San Francisco
por la Gra ciade Dios y della santta sede app obispo deste
obispado de Chiapa y Soconusco electto de Guatemala y Verapas
del consexo de su Magd, N V mi señor = En execucion dello mandado
hico parecer antes Si a Un Yndio preso en la Carsel publi ca
desta dha ciudad del qual por medio y lengua del Lizdo Don Manuel
ruiz, y Dn. Antto. Beserra presentte el lizdo. Dn. Nicolas de
Anchetta su defensor fue receuido Juramentto que lo hico por Dios
nuesttro señor y por una señal de Cruz en forma de Derecho (54L)
promettiendo desir Verdad y por su señoría Illma por medio de
dho Yntter prettes le fueron fechas las Pregunttas Sigüientes _____
Pregunttado como se llama de donde es natural que he dad y oficio tiene
dixo = que se llama Nicolas Lopes que es natural del pueblo de
Cancuq de oficio sastre, fiscal de la Yglesia y mñro de choro y que
es de edad de quarenttay tres años y esto rresponde _____
Pregunttado quales la Causa de su prision = por medio de dhos
intter prettes dixo = que el esttar preso es por hauer creido
en el y dolo de Cancuq, y que en lo creio fue en que lo dixo la
Yndizuela Maria de la Candelaria y su Padre Agn Lopes hauia vaxado
nra señora la virgen Maria en carne humana ala hermita que le
hicieron endho su Pueblo y que decian esttaua detras de Un
pettatte escondida sin dejarse (54R) Ver como no la Vio y que dha
Yndizuela y su Padre le persuadieron aque creyera en ello y

tributos ni Alcalde Mayor ni Justicias de ciudad Real, obispo ni Padre porquela Virgen y san Pedro con Jesu christo hauian Venido aquittarlos de todo esto ni hauia mas Padres que ellos que eran mexicanos que los que antes temian porque a ellos los hauia echo san Pedro, la Virgen y Jesuchristo y alas Padres que antes tenian los hauian echolos obpos y quetenia por Verdadero y ciertto este nombramiento y tanuian que creian el y todos ser Verdaderos sacerdotes, Verdaderas misas las que desian, y Verdaderos sacrificios los que celebrauan y que asi mismo eran Verdaderos Sacramentos todos los que hacian y administrauan y que asi mismo creya estar la Virgen encarne (56L) humana detras del petate, que las misas eran con ostias de las que usan los Sacerdotes porque tenian Arina para ellas y con vino abinagrado que es te confesante dijo una misa en la hermita acon pañado de la Yndizuela Maria Candelaria que hasistia rebestida y tomaba la mitad de la Ostia y la mitad del calis, y otras tres en la misma conformidad en la Yglesia Maior de dho su Pueblo, q Antonio lopes del pueblo detenan go era el que mas trauaxaua de los Vicarios diciendo siempre misa sacramentando los enfermos para morir, confesandolos, olean dolos y administrando los de mas Sacramentos este mas que todos, y desia este y Saraos misas todos los dias y esto responde _____

Preguntado como con poco temor de Dios y en menos precio de Sus preceptos Diuinos sepuso a desir (56R) Misa, tto cando los Basos sagrados haciendo y dolatrar el pueblo si endo asi que solo a los Sacerdotes toca desir Misa y administrar los Santos Sacramentos = Dixo que lo hizo porque lo engañe el Ydolo y porque nolo maltratasen y esto les ponde _____

Hicieronle otras Preguntas yrre preguntas al caso ttocantes
aque satisfico diciendo que lo que adho y declarado es la verdad
so cargo de su Juramento en que sea firmo y rrattifico siendole
Lei do y lo fir mo con dhos interprettes de sensor y su senoria
Yllma, = deque yo el nottario en la manera que puedo doi fee =
frai Juan Bauptista obispo de chiapa electo de Guatemala y Verapaz =
Manuel ruiz de Monga = Nicolas lopez fiscal = Don Antonio Duran y
Eserra = Nicolas de Ancheta = Anttemi Phelipe Diaz nottario _____

En la ciudad Real de Chiapa en quince (57L) dias del mes de febrero de mil settesientos y trece años su señoria Yllma. y Rma. el señor Doctory Mño dos Veces Ju bilado Don fray Juan Baptista Al uares de Toledo della regular obser uancia de San Francisco por la Gra cia de Dios y della santta sede appca. obispo de Chiapa y soconusco electo de Guatemalay verapaz del consexo de su Magd. N. mi señor = En ejecucion delo mandado por el autto de su señoria Yllma hico pareser antesi aun Yndio preso en la carsel publi ca desta dha ciudad para efecto de tomarle su confesion del qual dho Yndio presente el lizo. Don Nicolas de Anchetta presuittero su defensor por lengua de los intterprettes lizo Don Manuel ruis Presuittero y Don Antonnio Beserra fue rrece uido Juramento que lo hico por Dios nuestro señor y una señal de crus en forma de derecho pro mettiendo desir Verdad y por suse señoria Yllma. le fueron fechas (?) (57R) por lengua de dhos intterprettes las pregunttas siguientes _____

Pregunttado como se llama de donde es natural que edad y oficio tiene = Dijo = que se llama Antonio Lopes que es natural del Pueblo de Teneango fiscal y mño en el, y no tiene otro oficio y es de edad de sinquenta y quatro años y responde _____

Preguntta do ~~se~~ porque esta preso, por lengua de dhos intterprettes dixo = que por hauer creydo en el Demonio de cancuq Por hauer selo dho Maria dela candelaria, Agustin Lopes su Padre y el marido de dha Yn dizuela que no saue Como se llama y rresponde _____

Pregunttado como dise que esta preso porque creio en el Demonio de cancuq a insttancia della Yn dizuela y su Padre y marido quando no es suprision sino por hauer sido Vicario, hauer dho miwa, confesado ~~yxex~~ General mente Baup tisado, oleado casado y adminis ttrado

ttodo Genero de Sacramento (58L) Comosi fuera cura = Dixo que es
Verdad quetto dos los dias dixo misa y adminis ttrado ttodos
Sacramen ttos, hizo p̄sesiones conla Custodia y Osttia, Porque
Seuastian Gomez de la gloria, Yndio delpueblo de San Pedro chinalo,
yla Yndizuela Maria Candelaria su Padre Agus ttin lopez, y sumarido
lepersuadie ron hauia Vaxado Jesu christo Señor nuestro y N̄ra
señora Maria Santtissima conel Aposttol san Pedro ttodos en carne
Visible, nu esttra señoa aesttar enla her mitta del pueblo de
cancuq de ttras de Un pettatte escondida y san Pedro a aconpañar
aseuas ttian della Gloria que desia es ttava conel y le esttaua
a con pañando y quetto dos ttres le dixeran hauian Venido alibrar
los del Rey delos ttributtos de Al calde Maior y Justtizia de
Ciudad Real que yano hauia nada desto ni hauia obispo (58R) ni
Padres Vicarios ni curas, yque Jesuchristto señor nuestro su Ma dre
Santtissima y señor San Pedro nombraron por Vicario ~~yaxaxaxa~~ ycura
pa, exerser los Santtos Sacramentos y administrarlos a este
confesante = a Juan lopez del pueblo de Guaqui ttepeque y seuastian
Guttierres y mattheo mendez dedho pueblo de Guaquitte peque =
a Ambrocio her nandez de Yaxalon = franco Dias de chilon = Geronimo
Saraos de Bachaxon = a faui an espinossa del Pueblo deogchul =
Anttonio cas ttellanos delpueblo dettenaxapa a Pedro Gonsales de
Guisttan Domingo mendez y nicolas lopez de cancuq = marttin Gomes
del pueblo de san Marttin a Jacinto Garcia dedho pueblo de Cancuq =
lucas Peres delpueblo de chilon = Phelipe Garcia del Pueblo deo cosingo
y AgusttinGarcia de dho pueblo deo cosingo que esttos eran curas
deSan Seuastian endho pueblo (59L) de Cancuq y quetto dos los
Referidos an dho misa des de el dia que fue ron nombrados portto do

el tiempo della subleuacion asta que fueron Vencidos por los españoles y que asimesmo Bauttizaron, casaron confesaron, dieron comuniones yolearon administrando todo jenero de Sacramentos dentro del Pueblo de cancuq y en los de mas Pueblos Subleuados cada qual en su territorio, y que predi cauan hauer Venido la Virgen que esttaua en la hermita, alibrar los detto do lo que dexa rreferido - y ordenas en ellos sacerdotes lo mismo que los demas sobre ser mejores es ttas que los que antes ttenian y que creio este confesante ser Ciertto y Verdadero el nombramiento y ser ellos Sacerdotes, y ser Verdaderos los Sacramentos que administrauan y que quatro vezes lea conpañõ (59R) la Yndizuela Maria de la candelaria celebrando con el las Missas rebesttida con paramentos Sacerdotales y que la mitad de la Ostia tomava el y la mitad la Yndizuela y lo mismo el calis, cuya materia era vino abinagrado y la Ostia de las que usan los Sacerdotes por que tenian harina para hacerlas, y que la Virgen que primeramente se aparecio en santa Marta y les quitto su señoria Yllma, la quaresma pasada por Sosegar tto das las Prouincias que se con mobieron con la primera aparicion de ella publicada, esta dezia la Yndizuela Maria Candelaria, y su Padre Agusttin Lopez era la que se fue a cancuq, qui ttandose del Pueblo de Santa Marta y esto responde _____

Preguntado que como conpoco temor de Dios y en menos precio de sus Diuinos preceptos Dixo Misa y administro los de mas Sacramentos (60L) sin ser Sacerdote a quienes solo ttoca desir misa y administrar los santos Sacramentos Dixo = que el Diablo los engaño, y que por eso lo hizo y esto responde _____

Hicieronle otras preguntas y rrepreguntas al caso ttocantes y attodas dixo que adho y declarado esta Verdad so cargo

En la ciudad Real de chiapa en quince dias del mes de febrero
de mill settecientos y ttrese años ...

(60R) Pregunttado como sellama de donde es nattural que hedad y
oficio tiene dixo = quese llama Ju Lopez qes natural del pueblo
de Guaquitepeque (261L) x quenotiene ningun o ficio y que es
de hedad de cinquenttay ocho años y esto Responde _____

Pregunttado porque Causa esta presso = dixo por medio de dhos
intterprettes que esta presso porque le engaño el Demonio, y se
hizo Vicario porque Seuasttian Gomez dela ~~Sp~~ Gloria indio del
pueblo de san Pedro chinalo le dijo que hauia ~~Pax~~ado san Pedro
la Santtissima ttrinidad y la Virgen apareciendose en carney
forma Visible nuestro señor Jesuchristo nuestra señora y san
Pedro y que estos le hauian dho al dicho Seuastian Gomez dela
Gloria que yano hauia Rey ttributtos, Alcalde maior ni Justticias
de ciudad Real porque hauian Venido alibrarlos dettudo esto, y que
yano hauia obpo ni Padre porque ttodo esto era ya acauado y que
yase hauian deber ensu anttigua liuertad, y solo ha uian dettener
Vicarios y curas de ellos mismos queles administrasen (261R)
Todos los Sacramenttos y que esto mismo lesdixo la indizuela
Maria della Can delaria y su Padre Agustin Lopez que nes coneldho
Seuasttian Gomes della Gloria les dixeron que nuestra señora y el
aposttol san Pedro los hauian nombrado por Vicarios conbiene
a Sauer a este confesante a se uasn Guttierres y mattheo Mendes
todos ttres del pueblo de Guaquitepeque = a Pedro sanchez y
Ambro cio her nandes del Pueblo de Yaxalon = francisco Dias
y lucas Peres del Pueblo de chilon = amrn Gomes del pueblo de

San Marttin = a An ttonio Lopez del pueblo detenango a Domingo mendes y nicolas Lopez del Pueblo de Cancuq = fauian de Espinosa del pueblo de Ogschuc = a Pe dro Gonzalez del pueblo de Guistan = y dettenaxapa a Anttonio Caste llanos y nicolas Gomes = a Agustin Garcia y Phelipe Garcia delpueblo de Ocossingo = a Marcos Mendez del Pueblo de Ziuaca ya Ber.do Mendez deldho pueblo de Ziuaca paraque ttodos los rreferidos (262L) dixesen missa y administrasen ttodos Sacramenttos como curas ensus par ttidos y quepredicaseny que poreste nombramiento dixerón Missa ttodos esttos Bauphisaron Casaron oyeron confeciones, Sacramentta ron y olearon a los enfermos, los demas Vicarios en cacuq y en los demas Pueblos = queporlo quetoca al confesante solo dixo missa hizo casamientos y confeso a los que casso desde el nombramiento portto do el tiempo della Subleua cion, hastaquelos Ganaron los Españoles, y que en las misas que dixo no Usa ostia ni Vino e lel calis sino que alzaua la pattenas y el Calis basio y que solo dixo dos misas que fueron sauado y Domingo y que en orden apredicar predico tto do la que le dixo seuasttian de la Gloria y ttodo lo que los demas anpredicado dequeno hauia Rey, Tributtos, Alcalde Mayor (262R) Justticias obispo nñ Padres y deser me xores ellos que los Sacer dotes anttese denttes por el nombramiento dela Virgen y s.n Pedro y rresponde _____

en la ciudad real de chiapa en diezyséis dias del mes de febrero demil settesi enttos y ttrese años su señoria Yllma y Rma. el señor Docttory M̃ro dos Ve ces Jubilado Donfr, Juan Bapta. Aluares dettoledo del arregular obser uancia de San francisco porla Gracia de Dios y dellasantta sede appca. obpo deste obispado de chiapa y soconusco electto deGuattemalay Verapas del consexo desu Magesttad Mr. mi señor en execucion de ~~laxa~~ lomandado hico pa recer anttesi aun Yndio preso por estta causa enla carsel publica de estta dha ciudad delqual presente Manuel Meneses español su de fensor y por medio delos intterpre ttes nombrador lizenziado Don ~~Manuel~~ Manuel Ruis presuittero y Don Anttonio Bezerra fue receuido Juramentto que lo hico Por Dios nuesttro señor y por Una señal de Crus en forma dederecho prometi endo desir Verdad y por sus ... Yllma (65L) le fueron fechas las pregunttas sigui enttes _____

Pregunttado por medio dedhos inter prettes como se llama de donde es natural queoficio y hedad tiene = Dijo que se llama seuasttian Gutie rres que es natural del pueblo de Guaquittepeque y M̃ro de capilla enel y queno ttiene otro oficio y que es dehedad de sesentta años y responde _____

Pregunttado que es la causa de supri sion por lengua de dhos intter pretes dixo = que el esttar preso es porque lo hicieron Vicario y lo engaño el Demonio de Cancuq lo qual paso en estta forma que seuasttian Gomes dela Gloria Yndio del pueblo de San Pedro chinalo les dixo q hauia subido al cielo y alagloria y que dehallia hauia Venido cargado Conel señor San Pedro encom paña denuestrra

señora y (65R) de la santísima trinidad apareciendo todo dos en forma Visible y que estos habían hablado con don Sebastián Gomes della Gloria y le habían dado poder para que pudiese nombrar Vicarios y sacerdotes que administrasen a los indios porque yo no había visto Rey, tributos, Alcalde Mayor ni Justicias de ciudad Real ni obispo ni Padre por lo que esto habían venido a quitar la santísima trinidad, nuestra Señora y san Pedro y a dexarlos en su antigua libertad y que en virtud de esto el dicho Sebastián Gomes della Gloria con poder del señor San Pedro la Yndizuela Maria candalaria y su Padre Agustín Lopes nombraron a este confesante Vicario para que así como todo dos los demás nombrados Vicarios y Sacerdotes pudiese este como ellos desir misa Bautizar casar confesar olear Predicar y administrar todos los (66L) Sacramentos que pueden los Sacerdotes y hacer procesiones con el sacramento en la custodia y que los demás nombrados con el fueron = Gernimo saraos del pueblo de Bachaxón Juan lopez y matteo Mendes del dicho su pueblo de Guaquitepeque = lucas peres y francisco dias del pueblo de chilon = y del pueblo de ocosingo Jasin todo Garcia y Sebastián Garcia Marcos Mendes del pueblo de Ziuaca = de Petalzingo Jacinto Peres = de Tunbala el hijo de Peñate que no sabe su nombre = Martín morales de Zittala de Cancun Domingo Mendez y Nicolas lopez = y del pueblo de Tenango Anto. lopez = del pueblo de San Min (?), Martín Gomez = del pueblo de Ocochuq Fabian de Espinosa y Diego Perez = y de Guisttan Pedro Gonsales y francisco peres = y de Tenango nicolas Gomez y Antto Castellanos = del pueblo de Yaxalon Ambrocio hernandez, Pedro Sanchez y Miguel hernandez = y que todos (66R) estos dixeron misas hicieron procesiones con la ostia en la

custto dia, dieron Comu niones conformas, Baupptizaron Con fesaron
hicieron sacramentos, olea ron y administraron ttodos Sacramen
ttos como sacerdotes y curas Unos con Osttias y Vino otros como
este confesante alzauan sola la pattena (?) enlu gar de ostia
y el calis Vacio, y que este confesante no dixo mas que dos misas
endho su pueblo de Guaquittepeque Una eldia detto dos santtos y o ttra
enel dia delos finados porla Animas de Pur gattorio, y que en este
dia le pusieron los responsos que acostunbran los Yn dios y lae
frenda y quetto da lapercuuio (?) como Vicario y Padre ~~de~~ deaquel
pue blo por hauerle dho el los rresponsos, y que hico el dos
Baupptismos y dos casamienttos endho su pueblo y con fesso alos
quattro contrayenttes y que celebraronlas fiesttas delos pue blos
cadaqual en su tterri ttorio y este confesante ensu Pueblo y q
predicaban (67L) lo quel es hauia dho seuastian dela Gloria de no
hauer ya Rey ttribu ttos, Alcalde maior ni Justtizias obispo ni
Padres y que ellos heran me xores Sacerdotes porel non brami entto,
quelos Verdaderos Sacerdotes y que nunca creyo ser ciertto y
Verdadero este nombramiento ni lo que decian Seuastian Gomes dela
gloria la Yndizue~~la~~ y su Padre y esto rresponde _____
Preguntta do que como conpoco temor de Dios y en menos precio
de sus Di uinos pre ceptos no siendo Sacerdote sepuso adecir misa
tto cando los Vasos Sagrados y administrar los demas sacramenttos
siendo asi quetto do lo rreferido ttoca alos Verdaderos sa cerdotes
dijo = que lo hacia con mucho miedo dellegar aaquel ministerio
pero quello hasia demiedo porque nolo mattasen yrresponde _____
Hicieronsele Ottras Preguntas (67R) y repregunttas y atto das
sattu fio (?) dizi endo quello que adho y declarado esla Verdad so

AGI-293 (2) fols. 64R-67R (4)

cargo de su Juramentto en q sea firmo y rrattifico siendole leydo
ylo firmo consu señoria Yllma el de fensor einter prettes deque
yo el notario enlam aneraque puedo doy fee = frai Juan Baupista
obispo de chiapa electto de Guattemalay verapaz = Se uasttian
Guttierrez = Dn Antto Duran y Beserra = Manuel Ruis de Monga =
Manuel de Meneses = anttemi Phelipe Dias nottario_____

en la ciudad Real de Chiapa en dies y seis dias del mes de febrero
de mil settecientos y trece años . . .

(68L) Preguntado por medio y lengua de dichos interpretes como
se llama de donde es natural que edad y oficio tiene = Dixo que
se llama Mattheo Mendez que es natural del Pueblo de Guaquite peque
y fiscal en el y no tiene (268R) Otro oficio y es de quarenta y
seis años de edad y responde _____

Preguntado quales la causa de su prision dixo que la causa de su prision
es haber sido llamado al pueblo de Cancuq a ser sacerdote y Vicario
porque Seuastian Gomes della Gloria subio al cielo y a la gloria
y halla le mando la Santissima Trinidad, nuestra Señora la Virgen
Maria y el apostol Sn Pedro que ordenara de sacerdotes a todos
los indios que hubiese y que supiesen leer y escribir en todos
los Pueblos de los Cendales que estan en su bleuado y que del cielo
trajeron poder y facultad para ello ~~Baxaron~~ Baxando del cielo a la
tierra con la ssma Trinidad, nuestra Señora la Virgen Maria, y
el apostol Sn Pedro todos en forma Visible, que la Virgen nuestra
Señora se quedo en la hermita de Cancuq detras de Unpettate y el
Apostol Sn Pedro (69L) Acompañando a Seuastian Gomes de la gloria
quien les enseñó y persuadió q ya el camino del cielo quedava
cerrado para los españoles que eran Judios porque no querian creer
en todo esto, y que con este poder y facultad el dho Seuastian
Gomes della Gloria la Yndizuela Maria Candelaria su Padre Agus
tín Lopez los nombraron e instituyeron Vicarios y Sacerdotes
con esta diferencia que todos contes taron en el orden de la SSma

trinidad de nuestra señora y de la posttol San Pedro pero que Seuastian
Gomes de la Gloria fue el que los ordeno en la hermita donde se decia
estaba la Virgen de tras de Unpettatte En el pueblo de Cancuq
y que para ordenarlos a este confesante y a los demas que dira aora
Uso de la Seremonia Siguiente = que puso de lante del Altar
donde estaba escondida la Virgen Una Messa (69R) Con quatro Can delas
ensendidas; y que a dos estos Vicarios y sacerdotes se pusieron,
de rodillas y posttrados, en presencia de Seuastian Gomes de la
Gloria este los Asperxo con agua Benditta a los dos ellos la qual Ven
dixo el dho seuastian Gomes de la Gloria y que para dexarlos Ordenados
dixo algunas oraciones que no saue quales fueron con lo qual se
entendio quedar ya ordenados estos de Sacerdotes y Vicarios
de todos los partrados y pueblos Subleuados para administrar
como tales a los dos ellos todos Sacramentos y que los nombrados
fueron los siguientes = en Guaquite peque este confesante Juan
Lopez y Seuastian Guttierrez = en Citala Marttin Morales = en
chilon Lucas Perez y franco dias = en Bachaxon Geronimo Saras =
En yaxalon Ambrocio hernandes Pedro sanches y miguel hernandes =
en Pettalzingo Jasinto Perez y Juan Anttonio = en Tila (70L) Mattheo
Vasques y Mattheo Lopes = Entumbala Uno que tiene por apellido ~~Montez~~
~~Montez~~ Montteso = en ocosingo Ag.n Garcia y Jacinto de la cruz y
Phelipe Garcia = en Sibaca Marcos Mendes y Lorenzo deferia = en
san Marttin Marttin Gomez = en Ogchug fauian de espinosa y Diego
Perez = en Guisttan Pedro Gonsales y Francisco Peres = entteneja
nicolas Gomes y Anttonio castellanos = en Cancuq Domingo mendez

y nicolas Lopez = y que ttodos esttos fueron ordenadds y lleuaron podery faculttad cada qual asu Pueblo para ser Curas y Sacerdottes enellos desir Misa Bau ttisiar, confesar, casar, olear y administtrar tto dos Sacramenttos y que predicar y que tto dos los demas nombrados exercieron estos mi nistterios enel Pueblo de can cuq y sus Pueblos menos este confesante que dice no hauer (270R) administtrado sacramentto alguno ni dicho misa que el exercisio ttu bieron los demas entto do el tiempo que duro la Subleuacion astaque los Vencieron los Españoles y que fue elexercicio conttinuo porq decian misa tto dos los dias y entto dos admi nisttrauan ttodos los sacramentos y esto rresponde _____

Pregunttado como niega el hauer dho misa y el hauer administrao los Sacramenttos, quando consta por la Sumaria informacion dettesti gos Ladinos e indios y los demas sus Companeros quetto dos dixeron misa, administraron Los Sacra menttos y predicaron Dijo = que elno dixo misa ni administro Sacramentto alguno ni predico quetto dos los demas silo hicieron ttodos los dias y que predicaban ttodo loque seuasttian dela Gloria les hauia enseñado y dicho dequeno hauia Rey, ttributtos, Alcalde Mayor (71L) ni Justtisias ni obispo ni Padres yque eran mexores Sacerdotes quelos que ttenian antes y rresponde _____

en la ciudad Real de Chiapa en diez y seis dias del mes de febrero
de mil setecientos y trece años su Señoría Yllmay Rma el señor
Doctor y maestro dos Veces Jubilado Don fray Juan Bautista
Aluarez de Toledo de la Regular observancia de San Francisco
por la Gracia de Dios y de la Santa Sede Apostolica obispo deste
obispado de Chiapa y soco nusco electo de Guatemala y Verapas
del consexo de su Magd. Nr, mi señor = en execucion delo mandado hizo
parecer ante si aun Yndio preso por esta causa en la carcel publica
desta dha ciud. para ~~el~~ efecto detto darle su confession (72L)

del qual dho Yndio presentte Manuel de Meneses su defensor y por
medio y lengua del licenciado Don Manl. Ruis Presuitero y de Don
Antonio Bezerra interpretes nonbrados fue recebido Juramento
quelo hizo por Dios nuestro señor y por una señal de su Santa
Cruz en forma de derecho promettiendo decir Verdad y por su señoría
Yllma le fueron fhas las Preguntas siguientes _____

Preguntado como se llama de donde es natural que oficio y edad
tiene dixo = que se llama Francisco Dias que es natural del pueblo
de Chilon y fiscal en el y no tiene otro oficio y que es de edad
de treinta y dos años y responde _____

Preguntado qual es la causa de su prision por medio de dhos interpre
tes dixo = que por hauersido Vicario esta preso quelo fue del dho
su pueblo de Chilon lo qual sucedio desta manera = que Sebastian
Gomes de la Gloria Yndio del pueblo de sn. Pedro Chinalo subio al
Cielo y baxo de la (72R) de la Gloria aca a la tierra acompañada de la
Santissima Trinidad de nuestra señora la Virgen Maria y de San
Pedro que la Virgen se quedo en la hermita de Cancuc detras de un
peñatate escondida y q San Pedro acompañaua y estava con

Seuastian dela Gloria, y que hauiendo Parado desta suertte, dicho Seuastian Gomes dela gloria y la indizuela Maria Can delaria Consu Padre Agustín lopez dixeron aestte confesante qe la Santtissima trinidad nuesttra señora y san Pedro hauian dado Poder y fa culttad aldho seuasttian Gomes paraquelo ordenase de Sacerdotes y los hiciese Vicarios para adminis ttrar ttodos Sacramenttos y predicar en los Parttidos que se le señalasen Porquela Virgen y san Pedro con la Santtissima trinidad decia Seuastian Gomes dela Gloria la Yndizuela y Su Padre hauian Vaxado solo alibrarlos dettener Rey, trix buttos, Alcalde Mayor, Justizias, obispos y Padres q yatto do estto era ya acabado y nolohauia de haber mas (73L) enadelante ni mas Padres que esttos que por~~ra~~ la Santtissima ttrinidad Maria santtissimay san Pedro se hauian señalado mandando a Seuastian dela Gloria y dandole Poder para q este los hiciese sacerdotes y Pa dres y que este los hordeno con el poder y faculttad que ttenia y que todos los demas se ordenaron Junttos antes que este confesante, que este se ordeno despues dettodos ellos y que lo que paso en ordenarlo fue que no lo ordeno solo seuasttian Gomez dela gloria sino que los que ordenaron fueron tres, el dho Seuastian Gomes dela Gloria Maria Candelaria la Yndizuela y Su Padre Agusttin lopez. que para ordenarlo pusieron quattro candelas ensendidas sobre Una messa delante el Altar donde estaua La Virgen escondida dettras del Pettatte y este hincado de Rodillas ttodos los ttres Referidos (73R) le dieron el Poder y le ordenaron poniendole Una candela en senda sobre la Causa asperxeando lo con agua bendita por el dho Seuassn. Gomes dela gloria y diziendo dife renttes oraciones que el no entten dio y que le dio abesar Un sto, christo con la qual se Entendio que dar ordenado de Sacerdote y fue asignado Vicario

curay ministro de dho su Pueblo de chilon donde adminis ttro
ttodo el tienpo dela Subleuazion asttaquelos Vencieron los
españoles y confiesa hauer celebrado ttres misas y hauer echo
seis Baupntismos y hauer confesado Una Ladina llama da Michaela
porque esttaua enfer ma, y que no predico caso, ni oleo ni
administro ottros Sacramentos mas que lo que dexarreferido y que
los demas Vicario ordenados porel dho Seuastian dela Gloria
fueron = Lucas Peres y este confesante para dho Su Pueblo de
chilon = para el de Zittala Pedro Marttin Morales (74L) y para
Bachaxon Geronimo Saraos = a Pedro sanches y Anbrocio hernandes
y miguel hernandez para Yaxalon = para Pettal zingo Jacintto
Perez, y Victtorio mendez. = para tila a Ma ttheo Vasquez =
para tumbala Migl. Baupntistta = y el hixo de peñate queno saue su
~~nombre~~ su nombre = que para ocosingo no saue los nombres delos
que nonbraron, que para Sibaca fue Marcos mendez, y paratenango
Anttonio lopez, asan Marttin, Mrn Gomes = de Ogchug fauian de
espinosa y Diego Perez = Para Guisttan Pedro Gonzalez y francisco
Peres = parate nexapa Anttonio Casttellanos y nicolas Perez =
y para Cancuq Do mingo mendez y nicolas lopez = para Guaquittepeque
Juan lopez y Seuassn. Guttierrez y Mattheo Mendes y quetto dos esttos
hicieron officios de Sacerdottes y curas diziendo misas administrando
todos Sacramentos (74R) y predicando entto dos los Parttidos don de
fueron asignados, y ~~que~~ quelas misas que el confesante dixo
fueron con Ostia de las que Usan los Sacerdotes Ver daderos y con
agua enel calis, y que Creia el confesante tto dolo que le dixo
eldho seuastian Gomes delaglo ria la Yndizuela Maria de Can delaria
ysu Padre Agustin lopez y que esstaue Verdadera mente orde nado

y era Verdaderamente Sacerdote y que la misa que decia era Verdadera misa y verdadero sacrificio el que se celebra y que todo los demas Vicarios y sacerdotes como el lo creyan y asimismo los comunes de todo los pueblos y responde _____

Preguntado Como con poco temor de Dios y en menos precio de sus preceptos Divinos no siendo sacerdote dixo misa, confeso todo los Sacramentos Sagrados, Bautismo y administracion de los Sacramentos que todo esto solo toca a los Verdaderos Sacerdotes dixo = que lo que hizo (75L) de miedo de que lo matasen y lo ahorcasen y esto responde _____

hicieron le otras Preguntas y respuestas y a todas satisfito diciendo que lo que a dho y declarado es la Verdad so cargo de su

Juramento en que se firmo y ratifico siendole leydo y lo firmo

consu señoria Yllm dho defensor e interpretes de que en la manera

que puedo yo dho notario doy fe = fray Juan de Baptista obispo

de Chiapa electo de Guatemala y Verapas = Francisco de = Dn.

Antonio Duran y Beserra = Manuel Ruiz de Morga = Manuel de Meneses =

Artemi Phelipe Dias notario _____

Gloria ttraxo Poder y pottesttad para or denar aes tte confesante de Sacer dotte para que fuese Vicario y cura ensu Pueblo y conefectto lo ordeno conttodos los de mas fiscales delos pueblos aquienes ordeno de sacer dottes y constituyo Vicarios en ttodos los parttidos delos Pueblos Subleuados quelos ordeno enla hermitta dela Virgen de Cancuq yque el primer ordenado detodos (76R) fue este confesantte que el mo do que ttubo para ordenar lo fue poner una massa con quatro candelas ensendidas enla ermitta donde se decia esttauela Virgen delante del Pettatte enque esttaua escondi da la Virgen y que de es ttas cande las le puso una enla cauesa el dho Seuastian dela Gloria teniendolo yncado de rrodillas y postrado en ttierra donde lo asperxo conagua benditta, y le dio abesar un bultto cubiertto de Unpañõ de Raso que no bio siera san Pedro pero q eldho Seuasttian Dixo serlo yq con esta seremonia se enttendio que dar este ordenado de sacerdotey ttodas los demas sacerdotes enquienes para ordenarlos exe cutto eldho Seuasttian dela Gloria las missas Seremonias y que eldho Seuastian Gomes dela Gloria les persuadio aquepor orden dela Santtisima ttrinidad la Virgen nuestra seõora y San Pedro q le hauiandado (77L) faculttad para ello los ~~ordena~~ ordenaua porque ya ni hauia actual mente ni hauia de hauer enadelante Rey, ttributtos, Alcalde Maior ni Justticias de ciudad Real obispos ni Padres delos que astta halli hauian ttenido que asilo mandaua la Sma trinidad la Virgen nuesttra seõora y san Pedro quienes los hauian benido alibrar y quittar detto do estto y adexarlos en su anttigua liuerttad mandandoles y Orde nandoles aestte confesanttey alos demas que ordeno ~~dixes~~ dixesen missa administrasen ttodos los Sacramen ttos como sacerdottes y curas cada qual ensu

territorio y que por esto este confesante dixo en el pueblo de Yaxa alon cinco misas con Ostia delas que Usan los Sacerdotes por que tenian de que hacerlas, y en la matteria del Calis agua miel echa con Rapadura o Panela, y que hico quince Baupismos, dies Casamienttos y atto dos los que (77R) Casso Confesso antes y atto dos los que esttubieron enfermos ensu Pueblo en dho ttiempo aquienes ttambien oleo dandoles la Exttrema Uncion y exerciendo el ministerio de Pa rrocho en la administracion de ttodos esttos Sacramentos de fe el (?) que Se uasttian Gomes dela Gloria los hor deno asta que fueron expugnados y vencidos por los Españoles, y que su compañero llamado Ambrocio her nandez y miguel hernandez Vi carios tto dos y curas de Yaxalon Exercieron Como el confesante en el mismo Pueblo tto do lo que este, administrando los sacramenttos lo dispensaron y comunicaron atto dos los ~~xxx~~ de aquel Pueblo los mismos que este confesante y quetto dos ttres ensu Pueblo pre dicauan lo mismo que hauian oido a Seuastian dela Gloria en orden alo que lleua dho, y que no creio estar Verdaderamente hor denado niser Verdaderas Misas (78L) las que desia ni sacrificios los que ha cia ni Verdaderos sacramenttos los que administraua, aunque asi lo procuraron persuadir y persuadieron atto dos el dho seuastian Gomes dela Gloria la Yndizuela maria candelaria y su Padre Agusttin lopes y que los que se orde naron ~~en~~ con el para sacerdotes y Vicarios detto dos los Parttidos su bleuados aquienes ~~en~~ dho Seuastian Gomes dela Gloria, la Yndizuela y su Padre encomendo el oficio de Curas entto dos los Parttidos Son los Sigienttes = ademas delos dos de su pueblo quettienende clados = de cancuq Domingo mendes y nicolas lopez = paratenango Anttonio lopez = de Guaquitte peque

Juan lopez = mattheo mendez y Seuastian Guttierrez = para Cittala
Marttin Morales = para chilon Lucas Peres y francisco Dias =
para ba chajon (78R) Geronimo Saraos = para Pettalzingo Jacintto
Perez y Miguel mendes y Juan Anttonio = paratila Diego Marttin,
y queno saue si Ubo otro = para tumbala Marttin peñate y Miguel
Baptista = de ocosingo Agusttin Garcia = para Sibaca Marcos Mendes
= que para Ogchug y san Marttin x hubo pero queno sa ue los nombres =
que para guistlan Pedro Gonzalez = para tenaxapa Anttonio Castellanos,
y no saue de Ottro, y que atto dos los rreferidos yottros cuios
nombres no saue les mando despues de ordenados, se uasttian Gomes
dela Gloria la indizuela ysu Padre que fuesen asus Pueblos y Parttidos
a adminis ttrar como Sacerdotes y curas, y que aunqueno saue silo
hicieron ono nilos bio por estar ensu Pue blo adminis ttrando
pero que ha rian el mismo que el en su Parttido y responde _____
Pregunttado que como conpoco temor (79L) de Dios y en menos precio de Su
santa ley se puso sin ser sacerdote, a desir misa, administrarlos
Sacramen ttos y tto carlos Vasos sagrados pues tto do estto solo
ttoca a los Verdade ros Sacerdottes = dixo que conocia Serpecado
lo que hacia pero que del miedo delos azotes que por mandado dela
Yndizuela ysu Padre y los maiordomos dela Virgen que estaua es con
dida dettras del Pettafte, se dauan a los que no lo hacian, lo hizo
el confesante y rresponde _____
hicieronle otras Pregunttas y rrepregunttas al caso ttocantes y
atto do dixo que lo que adho y decla rado es la Verdad so cargo de
Su Juramentto en que sea firmo y rrattifico siendole leido y lo
firmo Consu señoria interpre ttes y defensor de que yo el notario
en la manera que puedo doy fee = fray Juan Bautista obispo de chiapa
electo de Guatthemala (79R) y Verapas = Pedro Sanchez

en la ciudad Real de Chiapa en diez y seis de febrero de mil setecientos y trece años su señoría Yllma y Rma el señor Doctor y mñro dos Veces Jubilado Dn. fray Juan Baptistta Aluares de Toledo del irregular obseruancia de San Francisco por la gracia de Dios y de la santa sede apostolica obispo de este obispado de Chiapa y Soconusco electo de Guatemala la y Verapaz del consexo de su Magd N: mi señor = en ejecución de lo mandado hizo parecer antesi aun Yndio preso por esta causa del qual presente Manuel de Meneses su defensor y por medio y lengua del lizo. Don Manuel Ruiz Presuitero y de Don Antonio Bezerra intérpretes nombrados fue recibido Juramento (80L) q lo hizo por Dios Nuestro señor y por una señal de cruz en forma de derecho prometiéndole decir Verdad y por su señoría Yllma por lengua de dichos Ynterpretes le hizo las preguntas siguientes _____

Preguntado como se llama donde es natural que officio y edad tiene dixo = que se llama Ambrocio Hernandez que es natural del pueblo de Yaxalon que es Mñro de choro y no tiene otro officio y que es de edad de quarenta y dos años y esto responde _____

Preguntado porque causa esta preso = que portener culpa de hauersido Vicario y hauer celebrado se halla preso que dixo Cinco misas tres cantadas, y dos rezadas que hizo tres Bautismos y Cinco Casamientos, y que confeso a los que caso, y tambien Confeso y oyo ocho enfermos (80R) en su Pueblo que en las misas Usaua las ostias que los Sacerdotes porque tenian de que hacerlo y que en el calis echaua agua miel echa derrajadura o panela y quando ~~lizo~~ todo el tiempo de la su bleuacion asta que los vencieron los españoles exercio el officio de cura en su pueblo administrando

ttodos Sa cramenttos, tto do lo qual exercio porque suas ttian
Gomes dela Gloria Yndio de sn. Pedro cha nalo la Yndizuela Maria
Can delaria y su Padre Agustin lopez persuadieron y enseñaron
aeste confesante yatto dos los demas sacerdottes y Vicarios
dequienes despues dixan y al comun detto dos los Pueblos subleuados
que dho suas ttian Gomez hauia subido al ciel lo de donde Vaxo
en compañã dela santtissima trinidad y de nuestra señõra Maria
santisima (81L) y del aposttol sn Pedro, quela Virgen quedo enla
hermitta de Cancuq oculttay es condida dettras deUnpe ttatte
esttando en forma Visible y el aposttol san Pedro acompaõando a
Seuas ttian dela Gloria ttanuien en forma visible y que ttodos esttos
dieron Pottestad adho Seuasttian Gomez dela Gloria y le mandaron
ordenase aeste confesante, y atto dos los demas Vica rios quese
ordenaron conel de Sacerdotes paraque fuesen curas enlos Parttidos
ttodos delos Zendales y pueblos Subleuados, y enttodos ellos
administtrasen como Sacerdotes y Curas ttodos los Sacramentos
como el confesante lo hizo ensu Pueblo por mandado del seõor
San Pedro dela Virgen santisi ma que estaua enla hermitta de
Cancuq y dela santtissima ttrinidad y que el modo quetubo (81R)
eldho seuasttiangomez para orde nar al confesante y alos demas
fue poner una messa conquattro can delas ensendidas delante
dela Virgen que estaua escondida de ttras delpettatte enla
hermitta de Can cuq y hincado el confesante ylos demas derrodillas
puso alconfesante y fueponiendo attodos Una candela encendida
deaquellas dela messa sobrela caueza y des pues pos ttrados
enttierra, asperxados conel yzopo (?) y agua Vendita, yle dio
a besar Un bultto en buelto en Unpañõ quedixo ser seõor sn. Pedro

aunque nolo Vio y que echo todo esto seguido enintteligencia
 poreste y los demas ordenados queya con estto quedauan Sacerdotes
 cu ras y Vicarios delos Parttidos pa ra administrar enellos los
 Sacramenttos como ttales y estto porman dado del señor San Pedro
 denra Señora y la santissima trinidad (82L) conel poder quetto dos
 le dieron para ello al dho Seuasttian Gomes delagloria, loque publicaua
 y enseñaua eldho Seuasttian Gomes dela Gloria, la Yndizuela Maria
 can delaria y su Padre Agn. lopez, como tan bien enseñauan y
 persuadian es ttos mismos a es ttos y attodos, que ya no hauia
 Rey, ttributtos, Alæ calde Maior ni Justticias de estta Ciudad,
 obispos, ni Padres por quetto do estto hauian Venido aquittar desde
 el cielo la Sma. Tri nidad la Virgen que estaua en la hermita de
 Cancuq encarne humana y Visible, y sn. Pedro que en la misma
 forma acon pañaua al dho Seuassn. Gomes persua diendoles aqueia
 estaua cerrado el camino del Cielo paralos españoles porqueno que
 rian creer estto que ellos en señauan, y que este confesante
 Creyo detto do su Corazon que (82R) ttodo estto era Verdad asila
 Venida de Seus ttian Gomez delagloria en com pañia dela santtissima
 trinidad dela virgen que esttaua enlaher mitta de cancuq es condida
 yde san Pedro que aconpañaua Visible aSeuasttian Gomes dela Gloria;
 y q el ylos demas esttauan Verdadera mente ordenados de Sacer dotes
 q las misas eran verdaderas, y tto dos los Sacramenttos que
 administrauan, y asi mismo tto do quantto Se uasttian Gomes dela
 Gloria la Yndi zuela Maria candelaria ysu Padre Agusttin lopez
 les decian y quettanuien lo creieron los demas ordenados de
 Sacerdotes y los comu nes detto dos los pueblos subleuados y que los

que se ordenaron conel de Sacerdotes para Curas y Vicarios delos Parttidos y pueblos Subleuados delos Cendales fueron los siguientes = para su Pueblo de Yaxalon este Confesante Migl. hernandes (83L) y Pedro sanchez = y que para Pettal zingo y ttila no saue sus nombres para chilon francisco Dias y lucas Perez = para Bachaxon Geronimo Saraos = que para Zittala no saue su nombre = Para Guaquitepeque Ju. lopez, seuasttian guttierrez y Matteo Mendez = para ocosingo Agn. Garcia y no saue deo ttro = para Sibaca ni san marttin no saue los nombres delos que fueron = para tenango Antonio lopez = para Ogchug y Guistan no saue sus nombres aun que paratto dos hubo Vicarios y sacerdotes = y que para cancuq fueron Domingo mendez y nicolas lopez = que para tto dos los dhos Parttidos ordeno de Sacerdotes eldho Suas ttian Gomes dela Gloria atto dos los q seordenaron conel confesante q como el fin conq se ordenaron fue paraque fuesen Curas detto dos los Parttidos delos Zendales (83R) queesttauan subleuados y paraque administtrasen enellos como sacerdotes y curas too dos los Sacramentos quetto do lo exercian los demas aunq que no los Vio y esto rresponde _____ Pregunttado que como conpoco temor de Dios y enmenos precio de Su santtaley nosiendo Sacerdotes dixo misa, confeso y Baupitiso casa y ad ministro los santta Sacramentos ttocando los Basos sagrados quando ttodo esto toca alos Verdaderos Sa cerdotes dixo = que de miedo lo hizo porquelos Capittanes de su Pueblo les pusieron Lanzas enlos pechos y esto responde _____ hicieron otras pregunttas y rrepre gunttas al caso tto cantes y attodas dixo que lo que adho y declarado esla Verdad so cargo de ~~xxx~~ su Juramentto enquesea firmo y rratifico sien dole leido, y

AGI-293 (2) fols. 79R-84L (5)

lo firmo con su señoría Yllma y dho defensor y interpretes de que
yo el nottario enlamanera que pue do Doy fee = fray Juan (84L)
Baupttistta obispo de chiapa electto de ~~de~~ Guattemalay Verapas =
Anbrocio her nandes = Don Anttonio Durany Bezerra = Manuel ruis
de morga = Manuel de Meneses = anttemi Phelipe Diaz nottario_____

en la Ciudad Real de Chiapa en Veinte de febrero de mill setenta e
ochenta e tres años ~~deixseñx~~ su señoría Yllma y Rma el señor
Doctory maestro dos Veces Jubilado Don fray Juan Bautista
Alvarez de Toledo del irregular observancia de San Francisco por la
Gracia de Dios y de la santa sede apca. obispo deste obispado
de Chiapa (93L) y Soconusco electo de Guatemala y Verapas del
consejo de su Magestad N = misor = en execucion del auto ante
escrito hizo pare ser antesi aun yndio preso en la carcel publica
desta dha ciudad del qual por medio y lengua del lizdo. Don Manuel
Ruiz Pres viterio y Don Antonio Bezerra inter prettes y presentes
Manuel Meneses su defensor fue rreceuido Juramento que lo hizo por Dios
nuestro señor y por una señal de cruz en forma de derecho promettiendo
desir Verdad y por su señoría Yllma le fueron fhas las Preguntas
siguientes

Preguntado como se llama dedonde es natural que hedad y oficio tie
ne por medio de dhos inter prettes dixo = que se llama fauian
de Espinosa natural del pueblo de Ogchug y escriuano dedho Puc.
y no tiene otro oficio y que es de mas de treinta e dos años y
responde

Preguntado por que esta preso = dixo q aunque no saue la causa
de su prision pero que discurre que es por hauerlo engañado el
Demonio (93R) y que enganado de el creio firmemente con todo
su corazon quanto le dixo suas ttian Gomes de la Gloria indio de
San Pedro Chenalo la Yndisuela Maria candelaria y Agn. lopes Padre
de dha Yndisuela quienes le dixeron q dho Seuastian Gomes de la
Gloria hauiá subido al cielo donde se le dio poder y potestad,

porel señor san Pedro para ordinary hacer sacerdotes curas y Vicarios de todos los Pueblos y Partidos subleuados de los cendales, a todos los Yndios que hubiese en todos los dichos Pueblos que supiesen leer y escribir y persuadiendo a este confesante que el señor San Pedro havia Vaxado del Cielo con el dho Seuassn. de la Gloria en forma Visible a confirmarle este poder y potestad que le dio para este fin, y que el modo que tubo el dho Seuastian Gomes de la Gloria para hacer estas ordenes fue que en la ermita de Cancuc donde estos mismos persuadian esta uala Virgen Maria nuestra señora que tambien (94L) havia Vaxado del cielo a esto y se conseruaba oculta y escondida en que la hermita detras de Unpetate en el Altar Maior de esta hermita fue poner una Mesa con quatro canchales delante de esta Virgen y estando todos los que sauan leer y escribir y este confesante hincados de rodillas delante del dho seuastian de la Gloria y la mesa los ordeno a todos los que sauan leer y escribir de los dichos Pueblos subleuados con la Seremonia de ponerle con la facultad del señor San Pedro una Candela de Cerax encendida sobre la caueza y sobre el corazon asperxeando los con agua bendita por el dho Seuastian Gomes de la Gloria dandole a besar a este confesante una estola, y diciendo el dho Seuastian Gomes de la Gloria, Unas oraciones, y otras Seremonias todo lo qual fho y concluso quedo este Confesante como todos los demas Creyendo firmemente (94R) estan Verdaderamente Ordenados y ser Verdadero Sacerdote sobre que añade que mandandole seuastian Gomes de la Gloria la Indizuela Maria candelaria, su Padre Agustin lopez el capitan Dn. Juan Garcia a quien querian

hacer Rey, y el capittan nicolas Vasques que dixese misa, no la dixo porque no sabia decir la, y que rres pondio a estos que se lo ordenaron y mandaron que no la decia porqueno sabia decirla queno quedo por defecto de su voluntad que ello hubiera echo de buenagana como quien creya entto do y como aquel que fue de los primeros que concurrieron a este fin y a el de la Sublevacion y que prometio en señarse a decirla y que estava aprendiendo para decir la y en eso se o cupo y entendio de que lo ordenaron as tta que los españoles los conquistaron y vencieron a guerra fuera de (95L) de Armas (??) y que este confesante desde el principio que fue a principio de Agosto asta Veintté y Uno de noviembre que fue quando los vencieron es tto ocupado en aprender a decir misa ya administrar los demas sacramentos y que asi mismo creio lo que le dixeron dho seuastian Gomes de la Gloria la Yndizuela Maria Candelaria su Padre Agustin lopez el capn. Nicolas Vasques y el capn. Dn. Juan Garcia a quien querian hacer Rey sobre la Virgen nuestra señora y San Pedro abian Vaxado del cielo quedandose la Virgen nuestra Señora en la hermita de Cancuq y hasistiendo Sn. Pedro visiblemente al dho Seuastian de la gloria solo al fin de liuerttarlos y dexarlos en su antigua Liuerttad porque yano tenian Rey (95R) Alcalde Mayor, ni Justtizias de esta Ciudad, obispo ni Padres, y que por esto los hacian a ellos Padres para que fuesen curas y Vicarios ttodo lo qual creio firmemente y es tto creiendo lo y metido en ello asta que los vencieron los españoles y esto responde ;

Preguntado como niega el haver dho misa, confesado Predicado y administrado tto dos los demas sacramentos quando consta de la Ynformacion su maria y por los testigos de ella quetto dos los

AGI-293 (2) fols. 92R-96R (4)

que ordeno dho Seuastian gomes dela Gloria y fueron Vicarios
dixeron misa y administraron los demas sacramentos dixo =
que por nin guna manera dixo missa afirmandose en su negatiuo
y rresponde _____

Pregunttado como creyo con ttantta facilidad tto dole q adho
le dixo el dho Seuasn. Gomes (96L) dela Gloria y los demas ~~creyendo~~
creyendo estaua ordenado y era sacerdote, siendo tto dolorreferido
en menos precio de nuestra santta fee cattholica y ley evangelica
y detto do lo que nu esttra santta Madre Yglesia cree tiene y
enseña dixo = que lo hizo dettemor de los muchos que aor cauan y
azottauan y morian de los azottes y es tto Responde _____

hicieronle Ottras regunttas y rrepregunttas al caso to cantes y
atto das sattis fisio diziendo q lo que a dicho y declarado es la
Verdad so cargo de su Juramen tto enques eafirmo yrratifico
Siendole leído y lo firmo condho defensor eyntterpretes y su
señoria Yllma de que en lamane ra que puedo doy fee = fray Juan
Bauptista obispo de chiapa electo de Guatemala y Verapas = fabian
de espinosa = Don Anttonio duran y Beserra = Manuel Ruis de Morga =
Manuel de Meneses = anttemi (96R) Phelipe & Dias nottario _____

en la ciudad Real de Chiapa en Veinte y tres dias del mes de febrero de mill settecientos y trece años su Señoría Yllma y Rma. el señor Doctor y mñro dos Veces Jubilado Dn. fray Juan Bauttista Aluares de Toledo de la regular obseruancia de San Francisco por la Gracia de Dios y de la Santa sede apostolica sn, obpo deste obispado de Chiapa y so conusco electto de Guattemala y verapas del consexo de su Magd. N. mi señor = en execucion de lo mandado por el autto de oy dho dia hico parecer anttesi aun Yndio preso en la carcel publica desta dha Ciudad para efecto de tomarle su confesion del qual presente Manuel Meneses su defensor y por medio del licenciado Manuel Ruis Presuttero y de Don Antonio Beserra interpretes furreceuido Juramento que lo hico por Dios nuestro señor y por una señal de cruz en forma (97L) de Derecho promettiendo decir Verdad y por su Señoría Yllma le fueron fechas las Pregunttas siguientes Pregunttado como se llama de donde es natural que oficio y hedad tiene = dixo que se llama Marttin Gomes que es natural del Pueblo de Ogchuc y fiscal en el Pueblo de San Marttin donde estaua a Vecindado y no tiene otro oficio y que es de cinquenta y nueve años de hedad y esto rresponde

Pregunttado quales la causa de su prision por me dio dedhos interpretes dixo = que saue estar preso por hauer ouedesi do un mandamiento que escriuio Geronimo Saraos indio del Pueblo de Vachaxon que era Vicario Prouincial y Vicario General detto dos los Pueblos subleuados de los cendales que endho mandamiento

les desia que hauia y do Seuassn. (97R) Gomes dela Gloria al cielo y q de halli baxado con Maria Santi sima nuesttra seño^{ra}, que se ha llaua enel Pueblo de cancuq en forma visible enla hermitta que se ele hico cuia fabrica con ttra^oixio Su se ñoria Yllma y que endha hermita esttaua ocultta dettras de^x Un pettate, que hauia Vaxado ttan bien el seño^r San Pedro a conpañen do aldho seuastian Gomes dela Gloria en forma Visible, y quele hauia dado pottestta^d aldho Seuastian Gomes dela Gloria pa ra ordenary hacer Sacerdotes attodos los indios que supie sen leery escriuir entto dos los Pueblos su bleuados para que esttos fuesen curas y Vicarios dellos, y adminis ttrasen en dhos Pueblos como curas ttodos los Sacramentos por queles de sia Geronimo Saraos enel Mandamiento la Yndizuela (98L) Maria Candelaria y su Padre Agus ttin lopez, que yano hauia Rey, Pre sidentte, oidores, Alcalde Mayor ni Justticias desta ciudad obispo ni Padres ni ottros Padres mas q ellos ni hauian de Pagar mas ttributtos nittener sugesion a españoles por que la Virgen que vaxo del ci elo y esttaua enla hermitta: los hauia Venido alibrar detto do estto, y que por dho mandam^{ie}ntto se fue este confesante contto dos los de su Pueblo aldho de Cancuq don de enla hermita en que decian esttaua la Virgen dettras del pettatte, lo ordeno Seuastian Gomes dela Gloria a este confesante y atto dos los demas poniendo delante la Virgen Una messa con quatro candelas encendidas en las qua ttro esquinas de ella y otra en medio dela Mesa, la qual/le pusieron para ordenarlo sobre la cauesa y sobre el corazon estando este declarante hincado de rodillas delante

la Mesa y asperxean dolo conagua Ven ditta el dho Seuastian dela
Glo ria que es quien le ordeno al confesantte yalos demas dizi
endo algunas oraciones q esto no entten dio y dan dolo abesar
~~U~~ una cruz y que con estas y otras seremonias dho Se uasttian
Gomes dela Gloria los dexo ordenados aeste con fesantte y atto
dos los siguientes aquienes hico cur as y Vicarios delos Parttidos
de que eran Maestros y fiscales en cancuq a Domingo mendes y
anico las lopes = enGuaquittepeque aJu. lopes y Mattheo Mendes y
Seuastian Guttierrez = en Citala (99L) a Marttin Morales = yque
enel Pueblo de Guaquitte peque aottros muchos Vicarios y Sacerdo
ttes Cuios nombres no dise por no Sa uerlos y que aesttos los
han negado y oculttado ttodos los que han declarado = en chilon
alucas Peres cui nombre no Saue = en Vachaxon Geronimo Sa raos =
en Sibaca Marcos Men dez = enocosingo Jasinto dela Cruz y
Seuastian Peres = en Ya xalon queno saue su non bres = en occhuc
Diego Peres fauian de espinosa y ttho mas ximenez = en Guisttan
Pedro Gonzalez y Francisco Peres = en tenaxapa Anttonio Castella
nos, y nicolas Gomes fiscal, yque detto dos Los Pueblos ordeno
el dho Seuastti an dela Gloria para Sacerdotes, curas y Vica
rios pero que no saue ni se a cuerda deSus Nombres y que (99R)
suponiendoles Vaxados del cielo y otras qui meras conque dhos
Capittanes y cauesas per suadian para asegurar sus deprauados
Ynttentos y malignidades queobrauan emdha subleuacion como es
publico y nottorio y por ttal me releua deprueua portto do lo
qual y demas que sea afauor dedhos mis partes que he aqui por
repetido expreso y deducido negando y conttradiciendo lo per

AGI-293 (2) fols. 96R-99R (4)

Judicial N, aVS Yllma y Rma Pido y suplico los mire conaquella
Generosapie dad y misericordia que en la Yllustre persona de

VS Yllma y Rma Caue en ber lamiseria dedhos mis parttes *

hijo hu milde de VS Yllma y Rma = Manuel de Meneses defensor nombrado---

En la Ciudad Real de Chiapa en quatro dias del mes de Marco de mil
Settesientos y trese años de Su Magestad y Rma el señor Don y
Mro. dos Veses Jubilado Don fray Ju. Bautista Aluarez de Toledo de
la Regular observancia de San Francisco por la Gracia de Dios y
de la Santa sede apostolica obispo de Chiapa y de Chiapa y
soconusco electo de Guatemala y Verapas del consejo de Su Magestad. Na.
mi señor: en execucion delo mandado por el auto ante escriptto
hico parecer antesi aun Yndio Preso en la Carcel publica de esta
Ciudad del qual por medio y Lengua del lizo, Don Manuel Ruiz
presuitero y de Don Antonio Beserra interpretes nombrados,
presentte Manuel Meneses defensor de dicho Yndio fuere ceuido Juramento
quelo hico por Dios nuestro señor y por una señal de cruz en forma
de dño prometiendo decir Verdad (104R) Por Su señoría Yllma por medio
y lengua de dichos interpretes le fueron fechas adho Yndio las
preguntas siguientes = Preguntado como se llama de donde es natural
que edad y oficio tiene = dixo que se llama Antonio Castellanos
que es natural del Pueblo de Tenaxapa y que es Mro de capilla
en dicho su Pueblo y no tiene otro ofizio y que es de edad de cinquenta
y nueve años y esto responde _____

Preguntado por medio de dichos interpretes que por que esta preso =
Dijo que ni sabe la Causa de su prision que le parece que por lo que
decian que havia sido Vicario, cura y Sacerdote ordenado por Sebastian
de la Gloria, y que si es por este no tiene culpa, porque ni ha
sido Vicario, ni ha sido Cura, ni ha sido Sacerdote, ni ordenado
por dicho Sebastian de la Gloria y esto responde _____

Preguntado como niega el no haber sido ordenado por Sebastian de la
Gloria y no haber sido Vicario (105L) Cura ni Sacerdote quando

consta Por la Ynformacion sumaria y los demas auttos que tto dos les
fis cales y M̃ros delos Pueblos y que sauian leer y escriuir fueron
hor denados pordho Seuastian dela Gloria y fueron Vicarios, curas,
y Sacerdotes y administraron los Sacramenttos y dixeron Misas y
Uno deellos fue el confesante dijo = que es Verdad que eldho
seuas ttian delaGloria hordeno aeste confesante y attodos los
de mas que sauian leer y escriuir detto dos los pueblos subleuados
delos zen dales y que estto fue forzado y con pelido ylo executo eldho
Se uasttian dela Gloria en la hermita de Cancuq para Cuia ereccion
hauia negado Su señoria Yllma la lizencia, delante elpetate donde
se decia estaua escondida la Virgen, yque el mo do con q lo
executto el dho Seuassn delagloria (105R) fue poniendo Una mesa
con quatro can delas en las esquinas y una en me dio encendidas y
quele puso Una deellas sobre la Cauesa y sobre el corazon dho
Seuastian delagloria quienle asperxeo con agua bendita haciendo
oficio de obispo estando el confesante hincado con los demas y queles
dixo a los Ordenantes Unas oracioness en cartilla que no las enttendio
el confesante y que asi hordenados los hico dho seuasn de la Gloria
Vicarios, Curas y Sacerdotes cada Uno en sus Pueblos para que
administra sen en ellos los sacramentos como curas y Parrochos
aunque este confesante no dixo misa ni administro los Sacramenttos,
y q la Yndizuela Maria Candelaria y su Padre estauan Con eldho
Seuastian dela Gloria quando los Ordeno en la hermita y que los
demas Vicarios fueron = para Cancuq Domingo mendes y nicolas lopes =
detenango An ttonio lopes = en Guaquitepeque Mateo Mendes = Juan
lopes (106L) y seuastian Guttierres = para zittala = Gaspar

Gonsales y en chilon Lucas Peres y otro moso queno saue Su nombre = para Yaxalon Pedro Sanchez y Migl. hernandes = que para Pettalzingo no los conoce, ni de tunbala, ni de tila ~~para~~ = para Bachaxon Geronimo Saraos = para Ocosingo Agusttin Garcia y Jacintto dela ~~esta~~ cruz = que para Sibaca no saue deellos = para San Mrn Marttin Gomes = para Occhuc fa uian deespinsa y Diego Peres = en Guistan Pedro Gonsales y franco. Peres = y para el Pueblo de tena xapa es tte confesante, y que a ttodo esto se rreduxeron y sugettaron (?) y ser ordenados ~~desacerdotes~~ desacerdotes aser ~~Curas~~ Curas y Vicarios, y sacerdotes delos Parttidos de donde los asigna ron, Porque el dho Seuastian dela Gloria la Yndizuela Maria Candelaria y su Padre Agustin lopez lepersuadieron al Confe sante yattodos los demas, que el dho Seuastian dela Gloria (106R) hauia hido al cielo y de halla hauia Va xado conla Virgen Santtissima y con san Pedro enforma Visible que la Virgen se quedo enla hermita de cancuq dettras del Pettatte escondida, y san Pedro hasistia ase uastian dela Gloria quien les dijo los ordena ua porque yano hauia Padres ni hauia de hauer mas Padres que ellos que yano hauia Rey ni ttributtos, obispo, ni Alcalde mayor ni mas Justticias q solo hauian deouedezer ala Virgen que estaua enla hermita que en los hauia de Gouvernar Como lo hiso tto do el tiempo dela Suble uacion por me dio dela Yndizue la Maria can delaria Seuastian dela Gloria y el dho Agustin lopez Pa dre de dha Yn dizuela y esto les ponde _____ Pregunttado que como con poco temor de Dios y en menos precio de x sus Diuinos preceptos se dexo orde nar, fue vicario Sacerdote y cura administrando los x sacra menttos, diciendo Misa y tocando

AGI-293 (2) fols. 104L-107R (4)

(107L) Los Vasos sagrados dixo = que el hauer reñeuido las ordenes fue de miedo porq enbiaron los de Cancuq por Orden de Ge ronimo Saraos Un correo porel ylo lleuaron diciendo q otro se acabaua el mundo y que sino yba que lo h uian de ahorcar y que por esto fue, pero que no dixo misa ni administro Sacramentos y esto responde _____ hicieronsele otras Preguntas y rrepreguntas al caso tocantes y a todas dixo que lo que adho y declarado es la Verdad so cargo de Su Juramento en que sea firmo y rrattifico siendole leydo y lo firmo con Su Senoria Yllma y dho defensor e intterpretes de que yo el nottario en la manera que puedo doy fee = fray Ju Bappta, obispo de chiapa electto de Guatemala y Verapas = Anttonio Cas tellanos = Manuel Ruis de morga = Manuel de Meneses = Dn. Anttonio Duran y Beserra = (107R) anttemi Phelipe Dias nottario _____

en el Pueblo de Tecpan atitlan en once dias del mes de Abril
de mil settecientos y treze años en execucion delo mandado Porel
auto de nueue deste mes Su Señoria Yllma y Rma el señor Docttor y
Mñro dos Veces Jubilado Don fr. Juan Bautista Alue res de toledo
de la rregular obser uancia de San francisco de Sn. francisco por la
Diuina Gracia y de la Santta Sede apostolica obispo de chiapa y
Soconuzco electto de (115L) Guattemalay Verapaz del consexo de su Magã.
N: mi señor = hico pareser anttesi para efecto de tomarle Su confesion
aun Yndio preso en la Carsel publica deste dho Pueblo del qual pre sente
Pedro Joseph Pimentel su defensor y por medio y lengua del Muy Rdõ,
Padre fray Juan de la cruz del orden de san franco, y del lizdo, Don
Nicolas de Anchetta Presuittero intter prettes nombrados fuerre ceuido
Juramento que lo hico Por Dios nues tto señor y Por Una señal de
cruz en forma de derecho prometiendo desir Verdad y por su señoria
Yllma le fueron fechas las Preguntas siguientes _____
Pregunttado como se llama de donde es natural que hedad y oficio tiene
dijo = que se llama Andres Ximenez que es natural del pueblo de San
Miguel Mitontic de las coronas de la Prouincia de chiapa y escriuano
en dho su pueblo y no tiene otro oficio no supo (115R) desir su
hedad parecio por su aspecto de treinta y ocho a quarentta años
y esto rresponde _____
Pregunttado qual es la causa de su prision diho = que saue que ha sido
traido preso y lo esta en la carsel deste dho Pueblo porque Seuastian
Gomes de la Gloria quien le dijo hauia ydo al cielo y de halla Vaxo
al pueblo de Cancuq diziendo tenia Orden de Dios de la Virgen
Santissimay San Pedro para ordenarlos y ha cerlos Vicarios y curas
de sus pueblos y que vino el dho Seuastian Gomes de la gloria del dho

pueblo de Cancuq al de san Pedro chenalo y ha lli ordeno aeste confesante a Miguel Sanches del dho pue blo de San Pedro y fiscal en el = y aottros dos del pueblo de Sta Marta que eran fiscales en el = el Uno fiscal actual nombrado Ju ximenes y el otro fiscal pasado que se llama Seuastian Alvarez y a Ju Gomes del Pueblo de Santtiago (116L) que los Referidos son de los pueblos de las coronas y a que el modo que tubo para ordenarlos en la Yglesia del dho pueblo de San Pedro fue poner en el suelo quatro can delas encendidas y Una de ellas les ponian en la Caeza que los rrocio con agua Venditta por el mismo Seuastian de la Gloria para Cuia Ven dicion dixo algunas oraciones y que ellos reciuieron las dhas ordenes hin cados derro dillas y que aesto se sugettaron por el temor que le ttubieron al dho Seuastian Gomes de la Gloria quien los azottaua y ahor caua como lo hizo con Uno porque no ouedecio lo que decia por que decia era palabra de Dios la que ttraia y de San Pedro x quienes les hauian Venido arremediar a quitarles los ttributtos que yano hauia Rey ni Alcalde Maior ni Justtizias de ciudad real ni obispo ni Padres y que por eso los ordenaua a ellos para que fuesen curas y Vicarios de sus (116R) Pueblos como aeste lo hizo Vicario de su Pueblo de san Miguel Mitontic y a los demas que ordeno con el confesante que quedan y arreferidos los hizo Vicarios y curas a cadaquel de sus Pueblos y que no creio en que que daua Ordenado y que por eso no dixo misa ni caso ni oleo ni confeso solosi Baupitico dos ninos como cura y a que los Baupitico de temor porque se lo mando dho Seuastian de la Gloria y esto responde _____

Preguntto como dice que no dixo misa ni administro otro sacramento mas que hauer Baupitico los dos niños quando consta por la Yn

formacion sumaria quetto dos los que fueren ordenados y curas y Vicarios dixeran misa predicaron y administraron los demas sacramentos como tales curas y Vicarios y lo mismo hacian el confesante dixo = que no dixo missa (117L) ni administró los otros sacramentos porque no se ofreció porque estaua el pueblo destruido y porque luego trató de huirse y que aunque se le hubiera ofrecido nolo ~~hacer~~ huiera echo porque como tiene dho luego trató de huirse y esto responde _____

Preguntado como conpoco temor de Dios y ~~en~~ en menos precio de Sus Divinos preceptos aceptó el ser cura y Vicario de su pueblo y como tal paso a administrar el Bautismo a los dos niños y huiera pasado administrar los demas Sacramentos si se le hubiera ofrecido quetodo lo referido solo toca a los Verdaderos Sacerdotes dixo = que de temor y de miedo como tiene dho se dexó ordenar y a cepto ser cura y Vicario pero que luego se huyó y responde _____

hicieronle otras Preguntas y repreguntas al caso tocantes (117R) y a todas satisficó diciendo que lo que adho y declarado es la Verdad so cargo de su Juramento en que se afirmó y ratificó siéndole leído y dado a entender por dhos interpretes y lo firmaron con el defensor y su señoría Yllma de que en la manera que puedo doy fee = fray Juan Bautista obispo de Chiapa electo de Guatemala y Verapas = Andres Ximenes = fray Juan de la Cruz = nicolas de Ancheta = Pedro Joseph Pimentel = ante mí Phelipe Dias notario _____

y Vicarios, la dixerón y adminis ttraron ttodos sacramenttos con fesando, Casando y Bauprtisan do = Dijo que el no dixo misa ni administro Sacramen ttos lo que hibiera echo de muy buenagana sipara desir Misa (120L) Hubiera tenido Vista que por notenerla nola dixo y si que Geronimo Saraos no le hubiera quittado su Jurisdizion pues atitulo de Prouincial Vico. General enel Pueblo de San Marttin donde este Confesante era sacerdote cura y Vicario, Bauprtizaua, casaua y administraua los demas sacramen ttos y esto responde _____

Pregunttado como conpoco temor de Dios y en menos precio desu Diui nos precepttos como ~~xx~~ creyo ttodo loq arreferido se hico sacerdotey administro los sacramentos tocando los Basos Sagrados dixo = quepor hauer Visto morir afauian ximenes del Pueblo de occhuc, fiscal, yanicolas Peres delpue blo detenango aquienes mata ron a azotes porno hauer queri do creer estto ~~x~~ ni con beni do en ello lo que executtaron enellos Por orden dela Yndizuela Maria Candelaria denicolas Vasques y Geronimo Saraos, (120R) y el Padre dela Yndizuela Agustin lopez que esttauan tto dos enla her mitta y desir ser mandatto dela Virgen que estaua en dha hermi tta ocultta y responde _____

hicieronle ottras Pregunttas y rrepregunttas al caso ttocanttes, ya ttodas sattisfico diciendo quettodo lo que adho y declarado esla Verdad So cargo de Su Juramentto enque seafirmo y rratifico siendole leido y lo firmo con su señoria Yllma su defensor eintterprettes deque yo el nottario enla mane raquepuedo doiffee = yañadio desta su confecion que el firmaua y escriuia las partti das delos Cssa mienttos y Bauprtismos que ensu Pueblo hico Germo. Saraos como se

AGI-293 (2) fols. 118R-121L (3)

hallaran escrittas y firmadas de su mano fho Vt supra = fray Juan
Bauptista obispo de chiapa electo de Guattemalay verapaz = Martin
Gomes = Dn. Anttonio Duran y Beserra = Manuel Ruis de Morga =
Manuel de Meneses = (121L) anttemi = Phelipe Diaz notario_____

en la ciudad real de Chiapa en veintete y dos de febrero de mil settecientos y trece años su señoría Yllma y Rma el señor Doctor y Mño dos Veces Jubilado ~~Ju~~ dn fray Ju Bautista Aluarez dettado de la regular obseruancia de san francisco señor obispo de este obpado de Chiapay Soconusco electto de Guatemala y Verapas del consexo de su Magd. N. misr = en execucion del autto ante descriptto hico parecer anttesi a Un Yndio preso en la carsel publica de esta Ciudad del qual Por anttemi el no ttario fuere ceñuido Juramentto que lo hiso presentte Manuel de Meneses sudefensor y Por medio y lengua (123R) del lizdo, Manuel Ruis Presuittero y de Don Anttonio Bezerra por Dios nuestro señor y por una señal de cruz en forma de derecho prometiendo de ser Verdad y por su señoría Yllma y por lengua de dhos inter pretes le fueron fecha las pregunttas siguientes--

Pregunttado por medio de dhos inter prettes como se llama de donde es natural que edad y oficio tiene dixo = que se llama Diego Peres que es natural del pueblo de Occhuc y Mño de choro en el y no tiene otro oficio y que es de edad de Sesenta años y responde _____

Pregunttado porque esta Presso = dijo que esta preso por hauersido Vicario Sacerdote y curade su Pueblo que lo hico Seuastian gomes de la Gloria Porque este la Yndizuela Maria Candelaria y su Padre Agustin Lopez les mandaron huiendo y de este confesante contto dos los de su Pueblo alde Cancuq porque (124L) fueron los primeros los de su Pueblo que alzados y reuela dos fueron a Cancuq, que no saliesen de su Pueblo porque como ttodos los ttres rreferidos persuadieron a este confesante y atto das las demas que el dho Seuastian Gomes de la Gloria Yndio de san Pedro chenalohauia hido al cielo y

Vaxado de alla Acon pañado de la Santtissimatrinidad y de nuesta
señora la Virgen Ma ria que se quedo en el Pueblo de de Cancuq en la
Hermita que le he rigieron sin licencia de su señoria Yllma y
contradiciendolo sienpre, que en aquella se quedo Oculta dettras
de Unpettate, y que san Pedro ha sistia aldho Seuastian Gomes de la
Gloria en forma Vi sible y que Vaxado de Cielo el dho Seuasttian Gomes
de la Gloria ttraxo Podery faculttad para Ordenar de Sacerdotes
a Ser curas y Vicarios detto dos los pue blos de los Cendales
subleuados (124R) attodos los indios que supiesen leer y escriuir
de los dhos Pueblos es tto es attodos los M̃ros canttores y fiscales
por que les dixeron los ttres referi dos que yano ha via Rey, ni le ha
uia de hauer en adelante, Presiden ttes, Alcalde Maior, ni Ottras
Jus tticias, que yano ha via obispo ni le ha via de hauer ni Padres
de los que ha via ttenido astta aqui porque a eso ha via bajado la
Virgen del pueblo de Cancuq, ya es tto se ha via que dado en la hermita
Oculta dettras del Pettate, y el Apostol San Pedro alibrarlos
detto do esto ya dexarlos en su anttigua liberttad para lo qual
dio san Pedro su potestad aldho Seuassn Gomes de la Gloria para que
los ordenase atto dos Como lo executto con este confesanttey contto
dos los demas que aora rreferira en la her mitta que sele Erigio
ala que llamaron Virgen endho pueblo de Cancuq lo qual se executto
en la (125L) Forma siguiente = que se puso Una Messa con quatro
Candelas encendidas en las esquinas y una en medio delante del
pettatte donde se decia esttaua escondida la Virgen en forma Visible
y que puestto este confesantte derro dillas Contto dos los demas
le puso Seuastian de la Gloria Una Candela encendida sobre la Caeza

y sobre el Corazon que las ordenes fueron a mediano ~~s~~ che que los asperxo con agua vendida por el dho Seuastian de la Gloria y diziendo algunas oraciones en lengua castellana que por no entenderla este confesante no supo que oraciones eran y que des pues de este les dio a besar Una Cruz que dho seuastian de la Gloria estava rebestido con Alua quando hizo las ordenes y que con estas y otras Seremonias que daron todo dos en que este confesante y los demas esttavan y a hora de nados de Sacerdotes aunque este confesante dice que por lo que toca a el no lo creyo firmemente sino que en ello quedo dudoso por el temor (125R) que tenia entto de esto y quedo pues de ordenados por Seuastian Gomes de la Gloria este, la Yndizuela Maria can delaria y su Padre Agustin lopez Confacultad del señor San Pedro los constituieron curas y Vicarios de los Pueblos subleuados de los Cendales para que como tales dixeran misa y administrasen todo dos Sacramentos cada qual en el pueblo de donde eran que aunque todo de esto fue asi y bio de ser misa a Geronimo saraos = Nicolas lopez, Domingo mendes y Antonio lopes en el Pueblo de Cancuq, y hacer tanbien procesiones estos mismos reestridos con las vestiduras sacerdotales poniendo en la Custodia Una ostia de la que usan los Sacerdotes sacan dola en la Procesion y haciendo y dolatrar el Pueblo, y que los bio tanbien Bautizar, oir confesiones hacer casamientos, oleos y administrar todo dos Sacramentos como si fuesen sacerdotes y Curas todo de esto en el Pueblo de Cancuq (126L) y que bio tanbien afaian dees pinosa barias Veces reu estrido contto de los paramentos Sacerdotales hasta casulla no oyo misa alguna deste mas no le bio desir misa, y que todo de con este

confesante Creie ron Ser Verd aderos Ordenes, Ver daderos Sacerdotes, Verdaderass misas las quese desi an y Verda deras Sacramenttos ttodos los que administrauan y que el creerlo asi ttodos fue por hauerselo asi persua dido los ttres y arreferidos y hauerselo mandado ttanbien por Un autto Domingo Gomes Yndio del pueblo de cancuq enel qual mando Generalmentte atto dos los ttubiesen por Verda deros Sacerdottes curas y Vicarios Como attales los ttrattasen res pettasen y reuerenciasen y que asi lo hacia tto do el comun y que ademas delos quatro q dexa dhos Geronimo Saraos, Nicolas lopes Domingo mendes y Anttonio lopes que paratto dos (126R) los demas Pueblos subleuaños secons ttittuieron sacerdottes curas y Vica rios pero queno saue sus nombres ni saue lo que administraron nisi dijeron misa oloque hicieron en ttodos los demas Pueblos y rresponde _____

Repregunttado comoniega elhauer dho misa confesado y adminis ttrado los de mas Sacramenttos quando Consta Porla Ynformazcn Sumaria quetto dos los que fueron Ordenados Vicarios y sacerdottes, dixeron misa confesaron Baup ttisaron y admin isttraron los sacramenttos dixo = que de miedo porque nolo azottasen mattasen ahorcasen reciuió las ordenas pero que no dixo misa y responde _____

Pregunttado como conpoco te mor de Dios y en menos precio de Sus Diuinos preceptos Sin ser Sacerdote Dixo misa ttoco los Vasos Sagrados y admi nistro los demas Sacramentos Siendo asi quetto do es tto solo toca ((127L) alos Verdaderos sacerdotes dixo = que no dijo misa ni ttoco Vazos sagra dos ni administro los Sacramentos como tiene dho q solo se dexo ordenar de miedo porqueno lo mattasen como hacian cono ttros qno querian y estto rresponde _____

ttraxeron preso como lo esta en la Carsel deste dicho Pueblo y responde _____

Pregunttado como dize queno Saue qual es la Causa de Su prision quando Consta delos auttos que durante la Subleuacion delos Yndios en los Pueblos de los Cenda les todos los fiscales y escriuanos de los pueblos subleuados fueron ordenados de Sacerdotes por el dho Seuassn Gomes de la Gloria (130L) y los hizo este curas y Vicarios de sus pueblos y como tales dixeron misa confesaron predicaron y administraron los demas sacramentos y siendo el pueblo del confesante Uno de los comprendidos en la subleuacion y alsa miento lo es en el referido ejercicio de Vicario y cura el confesante dixo = que es Verdad que Seuastian gomez de la gloria ha llandose en el Pueblo de San Pedro Chinalo enuio con Yndios soldados por este confesante y que ha uiendo ydo adho Pueblo de San Pedro Chenalo a presencia del dho Seuastiangomes de la gloria este le dixo que se preuiniese el confesante porque hauia de Ser Padre, y que huiendole dho el confesante que si seria Padre procuro huirse y ausentarse como lo hizo y se fue a las orillas de dho Supueblo de Guistan y que (130R) ni fue ordenado ni dixo misa ni administro otro Sacramento y esto responde _____

Repregunttado que como ~~esta~~ estuvo tanto tiempo alzado sin dar la ouedien cia al Rey ni a la Yglesia, ni a Dios nuestro señor dixo que por estar quemado su Pueblo y de miedo de los soldados de Seuastian Gomes de la Gloria queno dauan quartel y de miedo de los Soldados españoles se estuvo retirado en las orillas de dho supueblo sin salir para otra parte y esto responde _____

AGI-293 (2) fols. 128R-131L (3)

hicieronsele O ttras pregunttas y rrepregunttas al caso ttocantes
yatto das sattisficio afirmandose enlo quettiene dho por desir es
la Verdad so cargo desu Juramento enque sea firmo y rrattifico
siendoleleido y no firmo pordesir q aunque saue leer no saue
escruiuir firmolo su defensor eintterprettes (131L) Consu ss.. Yllma
de que en la manera que puedo doi fee = fray Juan Baupstista obispo
de chiapa electto de Guattemalay Va Paz = frai Juan dela crus =
nicolas de Anche tta = Pedro Joseph Pimentel = anttemi Phelipe
Dias notto. _____

en el pueblo de Tecpan Attitlan endose dias del mes de Abril de mil
setteci en ttos y trece años su señoria Yllmay Rma el señor Doctor
y mro dos Veses Jubila do Don fray Juan Bautista Alvarez detto
ledo del arreglar obser uancia de San Francisco por la Gracia de
Dios y de la Santa sede apostolica obispo de Chiapa y Soconusco
electto de Guatemala y Verapas del consexo de su Mgd. Ne. mi
señor = hico pareser an ttesi para efecto detto darle su con
fesion aun Yndio preso Porestta Causa en la carcel deste dho pue
blo del qual presente Pedro Joseph Pimentel su defensor y por medio
y lengua del Reuerendo Padre frai Juan de la Cruz del orden de San
Francisco y del licenciado (131R) Don Nicolas de Anchetta Presuitero
intter prettes nombrados fuereceuido Juramento que lo hizo por
Dios nuestro señor y por una señal de cruz en forma de ~~una~~ derecho
prometiando decir Verdad y por su señoria Yllma le fueron fechas las
Preguntas Si guienttes _____

Preguntado como se llama de donde es natural que oficio y edad
tiene dixo = que se llama seuastian Aluarez que es natural del
pueblo de Santa Marta y fiscal en el Yno tiene otro oficio y que
es de edad de Veinte y nueve años y Respde _____

Preguntado porque esta Preso = dixo que saue que esta preso
porque se uastian Gomes de la Gloria llamo al confesante y a los
demas de los pueblos de las Coronas haciendolos hir con soldados
y por fuerza aun Paraxe de los del pueblo de San Pedro Chenalo y que
halli en el Paraxe que se llama Chixiltoñ y que en el Ordeno, a este
confesante (132L) ya Juan Gomes y que la forma con que los ordeno
fue poniendoles una candela encendida en la cauezay sobre el

corazon estando ellos hincados de rodillas y que los asperxo
con agua bendita estando el dho seuastian Gomes de la Gloria
~~reues~~ reues ttido con una Alva y esttola como obispo y q los ordeno
el dho seuastti an Gomez de la gloria por hauerles dicho y per suadidio
que por palabra del Apóstol San Pedro y ase hauiá acabado tto do
porque Dios nuestro señor dezía San Pedro les hauiá yaqui ttado
el Rey los ttributos, Alcaldes Ma yores, Justticias, obispo y
Padres y que por esto los ordenaua para que fuesen Padres Vicarios y
curas cada qual en sus Pueblos y porque ya quedauan en la antigua
liber ttad en que esttauan antes de conquista dos y rresponde _____
Pregunttado si con ocaçion de haer orden que dice reciuo dixo & Missa
(132R) o administro los santtos sacramenttos = dixo que ni dixo missa
ni administro Sacramento ninguno y esto Res ponde _____
Pregunttado como con poco tte mor de Dios y en menos precio de la ley
evangelica no siendo obispo dho Seuasttian Gomes de la Gloria se
dexo ordenar dixo = que por fuerza y el miedo de los solda dos de dho
seuastian Gomes de la Gloria lo hizo Y no por otra cosa y rresponde _____
Pregunttado como esttubieron tan tto alzados este confesante y
los demas de su Pueblo sin dar la ouediencia a Dios, al Rey ala
Justticia ni a sus Ministros & dixo que al confesante no le tto caua
el hir a dar la ouediencia ala Justticia ni a los ministros Sino a los
Alcaldes de su Pueblo y porque tenia miedo de salir, y esto Responde _____
hicieron se le otras Pregunttas y rrepregunttas al caso tocantes
(133L) y atto das satisffiso diciendo que ttodo lo que a dicho y
declarado es la Verdad So cargo de su Juramentto y en que se afirmo
y rratifico siendole leído y lo firmo con su defensor eyn tterprettes
y su señoría Y lla de que en la manera que puedo doy fee = fray Juan

AGI-293 (2) fols. 131L-133L (3)

Bauptista obispo de chiapa, _ electto de Guatemalay Verapaz =
fray Juan dela cruz = Seuasttian Aluares fiscal = nicolas deAnchetta =
Pedfo Hoseph Pi menttel = anttemi Phelipe Dias nottario _____

en el Pueblo de Tecpan Attittlan en doze dias del mes de Abril de mil
settecientos y ttrece años Su señoria Yllmay Rma el señor Doctor
y Mro dos Veces Jubilado Don frai Juan Bautista Alvarez de Toledo
de la rregular obser uancia de san francisco por la Gracia de Dios y
de la Santta Sede apos ttolica obispo de chiapa y Soconusco electto
de Guatemala (133R) y Verapas del consexo de su Mgd, VS mi señor -
hico pareser anttesi para efecto de tomarle su confesion aun Yndio
preso en la carsel publica de este dho pueblo del qual presente
Pedro Joseph Pimentel su defen sor y por me dio y lengua del Reudo
Padre fray Juan de la Crus del Orden de sr, san francisco y del lizdo.
Don nicolas de Anchetta presuite ro fue rreceuido Juramentto que lo
hico por Dios nues ttro señory por una señal de cruz en forma de
derecho promettiendo dezir Verdad y siendo Por su señoria Yllma
Pregunttado _____

Pregunttado como es llama de donde es natural queo ficio y hedad
ttiene dixo = qu es llama Ber nardo Mendes que es natural del
Pueblo de san Marcos Sibaca de la Prouincia de los Cendales y que era
en su Pueblo Auidante de Mño de capilla, y no tiene otro oficio y que
sera de cinquenta y Un años poco mas o menos (134L) y esto

Responde _____

Preguntta do que por que esta preso = dijo por medio y lengua de dho
intter prettes que no saue la Causa de Supricion que en la Ciudad
real de chiapa le dixo Un Padre que este confesante hauiado
misa y esto rresponde _____

Repregunttado como dice que no saue la causa de su prision quando
consta por los auttos einformacion Sumaria que durante la subleuacion
de los pueblos de la dha Prouincia de los Cendales en que es comprehendido

Supue blo los fiscales y M̃ros de choro dehos pueblos se hicieron Curas y Vicarios deellos dixerón misa, y administra ron los Sacramenttos, pre dicando y Confesando, y el confesante Como Maestro o ayudante de M̃ro de choro estta comprehendido dijo = que esttando este confesante en el dho Su Pueblo de Sibaca enbio Geronimo Saraos Porel confesante attres o quattro soldados aque selo ~~ix~~ lleuasen acancuq porque (134R) era Vicario General dho Geronimo- el Saraos y que llegado ala presencia de dho Saraos este le conpelió aque fuese Vicario y Cura, y que escusandose este confesante de serlo porno Sauer leer ni escriuir le insto Saraos aquello fuese y que astta que apren diese a leer y escriuir exercitaria el oficio de Curay Vicario y adminis traria los sacramenttos y que con estto paso Geronimo saraos a ordenar lo y quela forma conque lo ordeno fue ponien dole Una Candela encendida sobre la Caeza y dandole abesar Un santto ~~crisi~~ ^{crisi} fixo y que estto ejer ~~cto~~ ^{cto} en la hermita dela Virgen de Cancuq y que asi quedo ordenado para ser cura en su Pueblo de san Marcos Sibaca y que por Una firma que echo otro Porel con fesante despues delas Ordenes laqual fue para ponerlo en el Catta lago donde estauan los demas Sacerdotes y queno Creyo el Confesante que daua Sacerdotes (135L) que el hauerlo admitido fue por la Violencia que pudieran executtar con el con fesante azottandolo o ahorcandolo y queno dixo misa ni administtro Sacramentto alguno por no Sauer leer ni escriuir y estto responde _____

Repregunttado como dice que no dixo misa ni administro Sacramentto alguno quando Consta por los auttos quetto dos los que fueron ordenados y curas y Vicarios con pocotemor de Dios y en menos precio de Suley euangelica dixerón missa confesaron dixerón misa y adminis

ttraronlos sacramenttos = dixo que aunquelos demas lo harian este confesante nolo hizo, ni dixo misa ni administro Sacramento porque no Saue leer ni es criuir yesto rresponde _____ hicieronsele otras Pregunttas y rrepregunttas alcaso tocantes (135R) yatto das sattisfizo diziendõ que lo que adho y declarado ~~esta~~ la Verdad So cargo de Su Juramento enque seafirmo y rrattifico siendole leído no firmo porque dixo no sauer escriuir Su seño ria lo firmo conel defensor ein tter prettes deque enla maneraque puedo doy fee = y en este estado dixo dho indio queatto do lo quelle ua dho se sugetto por hauer dicho nicolas Vasquez y Dn Juan Garcia anuos capittanes Generales que yano hauia ttributtos Rey Alcalde Maior ni Justticia ni Padres y que por esso los hacian ellos y que Marcos Mendes que era el otro cura desu Pueblo huiendole presenttado, porquelos hacian Vica rios esttando el mundo lleno de ellos y porquese hauia de hazer loque ellos hauian executtado, trattaron de agarrarle y ahorcarlo, yque enttonzes lefauerecieron algunos (136L) fho Vtt. supra = fray Juan Baupttista obispo de chãapa electto de Guatemala y Verapaz = fray Juan dela Cruz = nicolas de Anchetta = Pedro Joseph Pimenttel = anttemi Phelipe dias nottario _____

En el pueblo de Tecpan Atitlan en doze dias del mes de Abril de mil
Settecientos y ttrese años Su señoria Yllmay Rma el señor Doctor
y Mño dos Veces Jubilado Don fray Juan Baptista Aluares de Toledo
de la regular obs eruanciade Sanfrancisco Por la Gracia de Dios y
de la Santa Sede apostolica obispo de Chiapa y Soconuzco electo de
Guatemala y Verapaz del consexo de su Magestad VS. mi sr =
hizo parecer anttesi aun Yndio preso en la Carsel publica de este dho
Pueblo para efecto de tomarle su confesion del qual (136R) presente
Pedro Joseph Pimentel su defensor y por medio de los dhos Ynterpretes
Rdo, Padre fray Juan de la Cruz y licenciado Nicolas de Anchetta
pres uittero fuerrece uido Juramento que lo hizo por Dios nuestro
señor y por Una Señal de Cruz en forma de derecho promettiendo decir
Verdad y ~~pre~~ por medio de los dhos intterpretes su Señoria Yllma le hizo
las pregunttas siguientes _____

Pregunttado como se llama de donde es natural que edad y oficio
tiene = dixo que se llama Miguel Lopez que es natural del Pueblo de San
Pedro Chena lo que fue fiscal en el y que es de edad de Sesenta años
y responde _____

Pregunttado quales la Causa de Suprision = dixo que no saue por
que esta preso pero que le parese que es por hauerlo echo fuerza (137L)
Sebastian Gomes de la Gloria ame nazandolo con horca poniendole Soga
alargantta y Lanza a los pechos para que condescendiese a hacer
ordenado por el como lo fue en el dho Pueblo de San Pedro Chenalb en
una casita, poniendole una candela en la Caeza y con las demas
seremonias que ordeno a los demas para Vicarios y Curas de sus Pueblos
y que este confesante lo hizo Vicario y cura de dho Su Pueblo _____
aunque no administro ningun Sacramento porqueno creio lo que

eldho Seuastian dela Gloria ledixo, persuadiendolos para que se dexase Ordenar q Venia dho Seuastian Gomes de Cancuq donde esttauala Virgen y san Pedro, yquettraya Palabra deestos, deque y ala Virgen y San Pedro les hauianquittado (137R) los Padres Curas quettenian yque poreso los hacian aellos Padres para que fuesen Curas, y que asi mismo afirmaua que yalaVirgen y San Pedro los hauian quittado los ttributtos, al Rey, Alcalde mor, y Justticias, obispo, yque y aque da uan en Su anttigua Liuerttad y esto rresponde, y que quando dicho Seuasttian Gomes dela Gloria lo ordeno esttaua consurro queta y rresponde _____

Pregunttado como conpoco temorde Dios y en menos precio de Su santa ley Evangelica no siendo obispo dho seuasttianGomes delagloria admitio elquelo ordenase, yque mediantte dha orden no es du dable diria misa y administra ria los Sacramenttos como lo han echo los demas que fueron Vicarios y curas como consta delos autos Dixo = que el nunca Creyo enlo que hico eldho SeuastianGomes dela (138L) Gloria porque sauia que hauia Rey y obispo y Padres pero que porla Violencia deldho Seuastian Gomes y demiedo lo aceptto y rresponde _____

hicieronsele otras Pregunttas y rrepregunttas al caso tto canttes y atto das Sattisfico diziendo quelo que adho y declarado es la Verdad so cargo de Su Juramentto enque seafirmo y rrattifico y porla Grauedad de enfermedad en que se halla no lo firmo aun que dixo sauer leer y escriuir firmolo Sudefensor con Su señoria Yllma, y los interpretes deque enla manera que puedo doy fee = fray Juan Baupntista obispo de chiapa electto de Guatemalay Verapaz = fray Juan dela Cruz = Nico las de Anchetta = Pedro Joseph Pimenttel = anttemi Phelipe dias nottario _____